

SAMSUNG

DIGITAL COLOR CAMERA

SCC-B2391(P)

SCC-B2091P

SCC-B2300

User's Manual

E

D

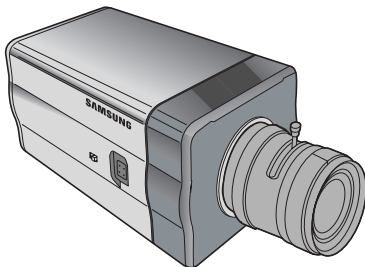
F

Sp

I

PI

R



Important Safety Instructions

E

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE REAR COVER. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

This symbol indicates high voltage is present inside. It is dangerous to make any kind of contact with any inside part of this product.



This symbol alerts you that important literature concerning operation and maintenance has been included with this product.



To prevent damage which may result in fire or electric shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions.

- 1) This device may not cause harmful interference, and
- 2) This device must accept any interference that may cause undesired operation.

CAUTION:

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.

Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.

Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a used, caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or been dropped.

Contents

E

| | | |
|------------------|--|----|
| Chapter 1 | Introduction | 5 |
| Chapter 2 | Special Features | 6 |
| Chapter 3 | Installation | 7 |
| | Checking the contents of the package | 7 |
| | Precautions in Installation and Use | 8 |
| | Connecting Auto Iris Lens Connector | 9 |
| | Lens Fixing | 10 |
| | Setting Lens Selection Switch | 11 |
| | Back Focus Adjustment | 11 |
| | Connecting Cables and Checking Operation | 13 |
| Chapter 4 | Part Names and Functions | 15 |
| | Product Specification | 20 |

Chapter 1 Introduction

DAYNIGHT camera is a low brightness camera, which improves the sensitivity by operating with a color mode at the over of regular brightness and operated with a B/W mode by canceling the IR Cut function at the below of regular brightness. Also, it can be used linked with the separated infrared ray emission device. SCC-B2391(P)/B2091P has a high resolution with the 540 TV Lines of horizontal resolution through the digital signal processing and OLPF.

E

[DAYNIGHT]

It is a function of a color camera to delete the filter with the IR Cut function in an illumination below the standard value so that it has a better sensitivity.

※ In the mechanical fluorescent light environment, if you attach MANUAL IRIS LENS and turn the ELC switch among FUNCTION switches on, color may be rolled.

In this case, supply AC power before you turn L/L switch among FUNCTION switches on. (NTSC:60HZ , PAL:50HZ)

COLOR ROLLING is the problem that color on the monitor screen changes non-periodically. This happens when White Balance is not fixed, because a mechanical fluorescent light flickers when its cycle is the same to the cycle of the power frequency.

Chapter 2 Special Features

High Sensitivity

It has an up-to-date 1/3" Super-HAD IT CCD for an image of high sensitivity.

E

Resolution

It realizes high resolution resulting from full digital image processing supported by a state-of-art digital signal technology.

Superior Back Light Adjustment Function

In case the object has a bright illumination or sunlight behind it, this camera adjusts the image shaded by the back light for clear photographs.

Digital Power Supply Synchronization Method

The Full Digital Method Line Lock is realized in this camera, which adjusts the vertical camera synchronization directly to improve controllability and reliability of the camera.

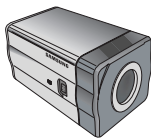
Chapter 3 Installation

This chapter describes what should be checked before installation, how to set the installation environment, and what should be done during installation. Then, it describes how to install the camera and connect the cable in actual circumstances.

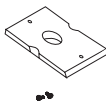
E

Checking the contents of the package

Be sure to check if the following items are included in the package.



Camera



Camera
Holder(Mount)



User's Manual



C Mount Adapter



Auto Iris
Lens Connector

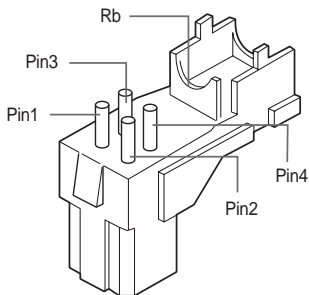
Precautions in Installation and Use

E

- ① Do not attempt to disassemble the camera yourself.
- ② Be cautious in handling the camera. Avoid striking or shaking the camera. Be cautious to avoid damage on the camera caused by improper storage or operation.
- ③ Do not expose this camera to rain or moisture. Do not operate this camera on a wet place.
- ④ Do not use strong or abrasive detergents when cleaning the camera body. Use a dry cloth to clean the camera.
- ⑤ Keep the camera at a cool place away from the direct sunlight. Leaving it under the direct sunlight may result in the malfunction of the unit.

Connecting Auto Iris Lens Connector

Prepare the following Auto Iris Lens Connector supplied with the camera.

E

Connect the cable of the control cable, whose covering is stripped, to the Auto Iris Lens Connector as shown below.

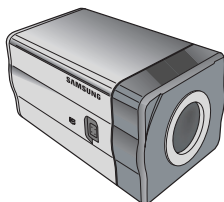
| Pin No. | DC Control Type | VIDEO Control Type |
|---------|-----------------|--------------------|
| 1 | Damp(-) | Power (+12V) |
| 2 | Damp(+) | N/A |
| 3 | Drive(+) | VIDEO Signal |
| 4 | Drive(-) | GROUND |

Lens Fixing

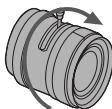
In case of CS lenses

E

Turn the CS lens clockwise until it is fixed as shown as follows.

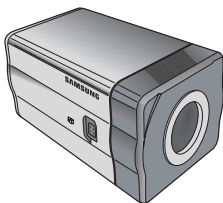


CS lens

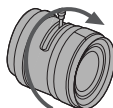


In case of C lenses

Turn the C-mount adapter clockwise to fix it. Then turn the C lens clockwise until it is fixed as follows.



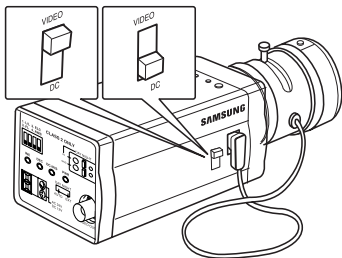
C lens



Setting Lens Selection Switch

When lens mounting is completed, set the Lens selection Switch on the side of the camera according to the mounted lens type. When the mounted lens is an Auto Iris Lens of the DC control type, set the Lens Selection Switch to "DC". When the mounted lens is an Auto Iris Lens of the Video control type, set the Lens Selection Switch to "VIDEO".

E



Back Focus Adjustment

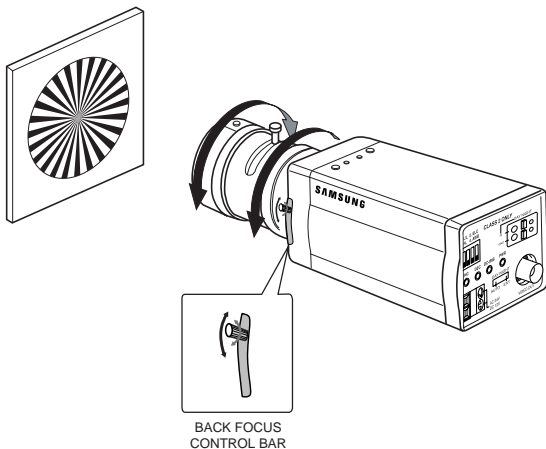
The camera back focus is adjusted at the plant before delivery, but some lenses are out of focus though the number differs in types. If it's the case, you should make the back focus adjustment as follows. First, this is the back focus adjustment procedure for fixed focus lenses.

Lenses without zoom function

- ① Image an object with high resolution (lattice) at more than 10m distance and put the lens focus ring in the infinite (∞) position.
- ② Rotate the BACK FOCUS control bar until the object is seen best.
- ③ Tighten the BACK FOCUS control bar fixing screw.

E**Lenses with zoom function**

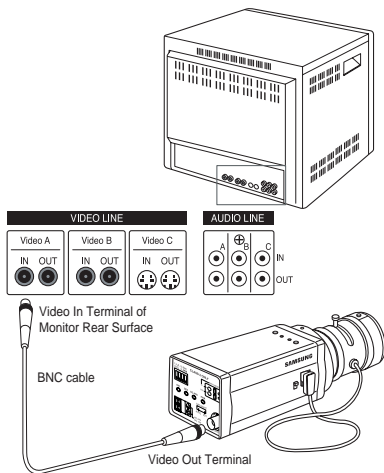
- ① Image an object with high resolution (lattice) at a distance of 3 to 5 m and zoom in the lens as close to TELE as possible. Then adjust the lens focus bar until the object is seen best.
- ② Zoom in the lens as close to WIDE as possible and adjust the BACK FOCUS adjustment bar until the object is seen best.
- ③ Repeat from ① to ② above 2 or 3 times until the focus on the ZOOM TELE side is in line with that on the ZOOM WIDE side.



Connecting Cables and Checking Operation

- 1 First, connect the connector of the BNC cable to the Video Out terminal
- 2 Second, connect the other connector of the BNC cable to the Video In terminal.

E



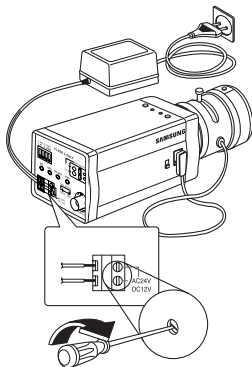
E

3 Third, connect the power cable.

① AC24V/DC12V Power Input Camera.

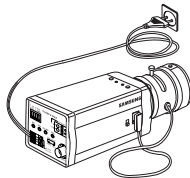
Connect 2 lines of the power adapter using a screwdriver to the power IN Terminal of the camera as shown below.

※ Without the distinction of the polarity, connect to the AC24V or DC12V power source.



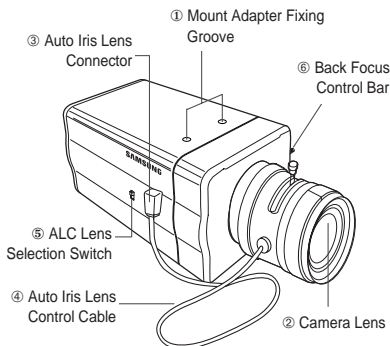
② AC230V Power Input Camera

Connect the power input cord to the AC230V power source.



Chapter 4 Part Names and Functions

Side View



E

① Mount Adapter Fixing Groove

This groove is used for screwing the mount adapter, a part of the bracket where the camera will be installed.

② Camera Lens(Optional)

This lens is installed in the camera.

※ A camera lens with a stained surface should be cleaned softly with a lens tissue or ethanol painted cotton cloth.

③ Auto Iris Lens Connector

This connector provides the automatic shutter lens with power supply, control signal, video signal, or DC signal necessary for the control of the lens shutter.

④ Auto Iris Lens Control Cable

This cable transmits signal which controls the Iris.

⑤ ALC Lens Selection Switch

This Switch is used for select the type of Lens.

⑥ Back Focus Control Bar

This bar is used for set back focus of the camera.

① Power connection port

AC24V/DC12V Camera : It is a port connected to the power adaptor cable.

AC230V Camera : It is Power cord.

② POWER LED

If the power of a camera is supplied normally, the LED is ON.

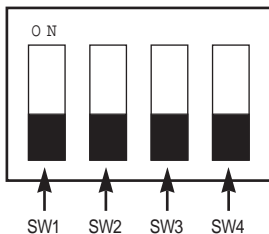
③ ④ INC and DEC Switch

Both switches increase or decrease the profit of RED and BLUE to fix a color temperature as you wish while AWB among the FUNCTION switches is off(USER) and control the vertical synchronous phase while both AWB and L/L are on.

⑤ FUNCTION Switch

1. L/L
3. FL

2. ELC
4. AWB



1) SW1(LL) :

Set to OFF, the camera activates the internal synchronization mode and set to ON, the power synchronization mode. If you connect multi cameras to the sequential switcher to enter the automatic conversion mode, the screen will bounce every screen while the camera stays in INT(internal synchronization). Such bouncing phenomena may be cleared and screen conversion becomes smooth by setting the L/L switch to ON and using the INT/DEC switch to control the vertical synchronous phase.

※ If you want to control the vertical synchronous phase with the INT/DEC switch when L/L is set to ON, you shall set SW4 to AWB ON.

※ In case of DC12V, INT(internal synchronizer) will be fixed without regard to ON/OFF of L/L.

2) SW2(ELC) :

Use this switch with the Manual Iris Lens. While this switch is ON, the speed of the electronic shutter varies with the brightness of the subject from 1/60(50) to 1/100,000 sec for automatically controlling the brightness of the screen. However, with the Auto Iris Lens (DC or Video Control), be sure to switch OFF.

Color Rolling may occur in this mode. In that case, input AC power source to the camera and select SW1 "ON".

(NTSC : 60HZ, PAL : 50HZ)

3) SW3(FL) :

This is to prevent flicker on the screen when NTSC system is used in 50HZ power supply region and PAL system is used in 60HZ power supply region. That is to prevent shaking on the screen resulted from the discordance of the vertical sync frequency and the flicker frequency of the illumination. While this switch is ON, the electronic shutter is fixed to 1/100sec (NTSC) or 1/120 sec (PAL).

4) SW4(AWB) :

When setting up ON, the color of screen is adjusted automatically in accordance with the change of lighting color temperature by the change of outer environment. (ATW) If the lighting condition is steady, OFF setting is available. The camera memorizes the lighting color temperature at the time when the switch setting is changed from ON to OFF, and the camera color is adjusted to the memorized color temperature. (AWC) If the lighting color temperature is changed and you want to make the camera be memorized/operated with the changed color temperature, re-operate the switch On/Off operation. However, be aware that an error may occur under the following conditions.

First, a case that the subject is big, single color of the high chroma, and in the center of the screen or a case with almost no white color on the screen.

Second, a case with a specific illumination such as a sodium lamp

⑥ DC IRIS Level Controller

When the ALC lens selection switch is set to DC, use the same control bar as the driver to control the IRIS level.

E

⑦ Video Output Port

This port shall be connected to the monitor video input port or equivalent. You may output camera video signals through this port.

⑧ DAYNIGHT Selection Switch

If you set this switch to AUTO, the DAYNIGHT function will be automatically activated according to the illumination. Under poor illumination, IR Filter will be automatically eliminated in the black and white mode(BW Mode) to raise the sensitivity but under good illumination, IR Filter will be automatically inserted in the color mode(COLOR Mode).

IR Filter responds to the preset Duration Time (Delivery Condition:10 seconds). When you convert DAYNIGHT in the AUTO mode, you shall set Duration Time as follows. (Please turn off the L/L switch and the AWB switch to begin with). Whenever you convert the DAYNIGHT selection switch from EXT to AUTO while you hold on to the INC/DEC switch, DURATION TIME becomes 10s, 30s, 60s, 90s, 120s, and 150s in sequence. Upon setup, you shall cancel pressing the INC/DEC switch to save the setup condition in the camera. Upon saving, the DAYNIGHT mode will be automatically converted depending on DURATION TIME even in the event of POWER On/Off.

For resetting, please repeat the above procedure. (Upon resetting, you may return both L/L and AWB to the previous condition.)

If you set this switch to EXT, COLOR/BW Mode varies depending on the external signal input to the DAYNIGHT external signal input port(⑨).

⑨ DAYNIGHT External Signal Input Port

When the DAYNIGHT selection switch(⑧) is set to EXT, COLOR/BW Mode varies depending on the input signal to this port.

The input terminal shall be DC5V pull-up input and over 0.2mA.

OFF : Open contact

ON : Closed contact

Product Specification

SCC-B2391P/2091P

E

| ITEM | Contents |
|--------------------------------|---|
| Product Type | CCTV Camera |
| Broadcasting System | PAL STANDARD SYSTEM |
| CCD | 1/3" Super-HAD CCD |
| Effective Pixels | 752(H) x 582(V) |
| Scanning Type | 625 Line, 2:1 Interlace |
| Frequency | INTERNAL : 15,625Hz(H) |
| | 50 Hz(V) |
| | LINE LOCK : 15,625Hz(H) |
| | 50 Hz(V) |
| Sync Type | INTERNAL |
| | LINE LOCK(When AC Power source is used) |
| Resolution(H) | 540(Color)/570(B/W) TV Lines |
| S/N Ratio | About 50dB |
| Minimum Illumination of Object | 0.3 Lux(Color) / 0.06 Lux(B/W) |
| DAYNIGHT | AUTO / EXT |

| ITEM | Contents |
|--------------------|---|
| ALC/ELC | ALC |
| | DC IRIS LENS |
| | VIDEO LENS |
| | ELC |
| | Electronic Shutter Iris Function (Max. 1/100 Ksec) |
| Color Temperature | AWB/MANUAL |
| BLC | ON |
| AGC | ON |
| Video Output | COMPOSITE VIDEO OUT |
| | 1V p_p 75Ω/BNC |
| Power Source | AC24V $\pm 10\%$ (50Hz ± 0.3 Hz), DC12V+10%~-5% |
| Power Consumption | B2391P : About 3W |
| | B2091P : About 4W |
| Operating Temp | -10°C~+50°C |
| Operating Humidity | ~90% |
| Size | 68(W)x55(H)x128.5(D)mm(included BNC) |
| Weight | B2391P : 450g |
| | B2091P : 550g |

E

Product Specification

SCC-B2391/B2300

E

| ITEM | Contents |
|--------------------------------|--|
| Product Type | CCTV Camera |
| Broadcasting System | NTSC STANDARD SYSTEM |
| CCD | 1/3" Super-HAD CCD |
| Effective Pixels | B2391 : 768(H) x 494(V) B2300 : 510(H) x 492(V) |
| Scanning Type | 525 Line, 2:1 Interlace |
| Frequency | INTERNAL : 15,734Hz(H) 59.94 Hz(V) LINE LOCK : 15,750Hz(H) 60 Hz(V) |
| Sync Type | INTERNAL LINE LOCK(When AC Power source is used) |
| Resolution(H) | B2391 : 540(Color)/570(B/W) TV Lines B2300 : 400(Color)/420(B/W) TV Lines |
| S/N Ratio | About 50dB(AGC OFF) |
| Minimum Illumination of Object | B2391 : 0.3 (Color) / 0.06 (B/W)Lux B2300 : 0.2 (Color) / 0.03 (B/W)Lux |
| DAYNIGHT | AUTO / EXT |

| ITEM | Contents |
|--------------------|--|
| ALC/ELC | ALC |
| | DC IRIS LENS |
| | VIDEO LENS |
| | ELC |
| | Electronic Shutter Iris Function (Max. 1/100 Ksec) |
| Color Temperature | AWB/MANUAL |
| BLC | ON |
| AGC | ON |
| Video Output | COMPOSITE VIDEO OUT |
| | 1V p_p 75Ω/BNC |
| Power Source | AC24V ±10%(60Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5% |
| Power Consumption | About 3Watts |
| Operating Temp | -10°C~+50°C |
| Operating Humidity | ~90% |
| Size | 68(W)x55(H)x128.5(D)mm(included BNC) |
| Weight | 450g |

E

SAMSUNG

**Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Part No.:AB68-00511B

SAMSUNG

DIGITAL FARBE KAMERA

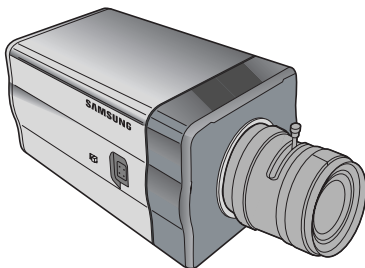
SCC-B2391(P)

SCC-B2091P

D

SCC-B2300



BEDIENUNGSANLEITUNG



Sicherheitshinweise

Ziel dieser Informationen ist es, den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Geräts sicherzustellen und dadurch Gefahren oder Sachbeschädigungen zu vermeiden. Bitte befolgen Sie alle Anweisungen.

D

| | |
|--|--|
|  |  |
| <p align="center">Warnung</p> <p>Die Nichtbeachtung eines Warnhinweises kann zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen.</p> | <p align="center">Achtung</p> <p>Die Nichtbeachtung eines mit Achtung gekennzeichneten Hinweises kann zu Verletzungen und Sachschaden führen.</p> |



Warnung

1. Achten Sie darauf, dass Sie nur den mitgelieferten Adapter verwenden. (Die Verwendung eines anderen Adapters als des mitgelieferten kann Feuer, einen Stromschlag oder die Beschädigung des Geräts verursachen.)
2. Beim Anschließen der Netz- und Signalkabel müssen zuvor die externen Anschlussbuchsen überprüft werden. Schließen Sie die Alarmsignalkabeladern an die Alarmanschlüsse, den Netzadapter an die Netzsteckdose und den Gleichstromadapter an den Gleichstromeingang an, und achten Sie dabei auf die richtige Polarität. (Ein falscher Anschluss an das Stromnetz kann Feuer, einen Stromschlag oder die Beschädigung des Geräts verursachen.)
3. Schließen Sie nicht mehrere Kameras an einen Adapter an. (Wird die Kapazität überschritten, kann es zu einer anormalen Wärmeentwicklung oder Feuer kommen.)
4. Stecken Sie das Netzkabel fest in die Steckdose ein. (Ein loser Anschluss kann Feuer verursachen.)
5. Bei der Wand- oder Deckeninstallation bringen Sie die Kamera sicher und fest an. (Fällt die Kamera herunter, kann es zur Verletzung von Personen kommen.)
6. Plazieren Sie keine leitfähigen Gegenstände (wie z. B. Schraubenzieher, Münzen und metallene Objekte) oder mit Wasser gefüllte Behälter auf der Kamera. (Das kann zur Verletzung von Personen durch Feuer, Stromschlag oder herunterfallende Gegenstände führen.)

7. Die Kamera darf nicht an einem rußigen, staubigen oder feuchten Ort installiert werden. (Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.)
8. Beim Auftreten eines ungewöhnlichen Geruchs oder einer Rauchentwicklung, die vom Gerät ausgehen, ziehen Sie unverzüglich das Netzkabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihr Kundendienstzentrum. (Die Fortsetzung des Gebrauchs kann in diesem Fall zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.)
9. Sollte das Gerät nicht störungsfrei funktionieren, setzen Sie sich mit Ihrem Händler oder dem nächsten Kundendienstzentrum in Verbindung. Das Gerät darf niemals in keiner Weise zerlegt oder modifiziert werden. (Samsung übernimmt keine Haftung für Probleme, die durch unbefugte Abänderungen oder einen Reparaturversuch herbeigeführt sind.)
10. Beim Reinigen darf Wasser niemals direkt auf die Geräteteile gelangen. (Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.) Die Oberfläche kann mit einem trockenen Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie für das Gerät keine Reinigungsmittel oder chemischen Reiniger, da sich durch solche Mittel die Farbe ablösen und der Oberflächenüberzug beschädigt werden kann.

D



Achtung

1. Lassen Sie keine Gegenstände auf das Gerät fallen, und setzen Sie es keinen starken Stößen aus. Setzen Sie die Kamera keinen starken Vibrationen oder magnetischen Störfeldern aus.
2. Die Kamera darf nicht an Orten mit hohen Temperaturen (über 50 °C) bzw. tiefen Temperaturen (unter -10 °C) oder hoher Luftfeuchtigkeit installiert werden. (Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.)
3. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. einem Heizgerät oder Heizkörper, und an Orten, an denen es direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. (Hier besteht Feuergefahr.)
4. Wenn Sie die bereits installierte Kamera an einen anderen Ort verlegen wollen, achten Sie darauf, die Kamera auszuschalten, bevor Sie sie abnehmen oder neu installieren.
5. Die Installation sollte an einer gut belüfteten Stelle erfolgen.
6. Ziehen Sie bei einem Gewitter den Netzstecker. (Die Nichtbeachtung kann zu Feuer oder einer Beschädigung des Geräts führen.)

INHALTVERZEICHNIS

| | | |
|--------------------|--|----|
| Kapitel 1 | ÜBERSICHT | 5 |
| D Kapitel 2 | SPEZIALE MERKMALE | 6 |
| Kapitel 3 | Installation | 7 |
| | Überprüfung des Inhalts in der Verpackung | 7 |
| | Sicherheitsmaßnahme bei Installation und Verwendung | 8 |
| | Anschließen des Auto Blende Objektiv Konnektor | 9 |
| | Einstellung des Objektivs | 10 |
| | Einstellung Objektiv Auswahl Schalter | 11 |
| | Einstellung des Rück-brennpunktes (Back Focus) | 11 |
| | Anschluß der Kabel und Überprüfung des Betriebs | 13 |
| Kapitel 4 | BEZEICHNUNG DER TEILE UND IHRE FUNKTIONEN | 15 |
| | Produkt Spezifikationen | 20 |

Kapitel 1 ÜBERSICHT

DAYNIGHT(TAG/NACHT) Kamera ist eine niedrige Helligkeit Kamera, die in der Umgebung von über die bestimmten Helligkeit im Farbe Modus funktioniert, und die unter bestimmte Helligkeit IR Cut Funktion behebt und den S/W Modus aktiviert, um in der dunklen Umgebung den Gegenstand gut sichtbar zu machen. Und Sie können diese Kamera mit dem externen Infrarot Strahl Emission Gerät zusammen verwenden. SCC-B2391(P)/B2091P hat eine hohe Auflösung mit 540 TV Linie der Horizontalauflösung durch die digitale Signalverarbeitung und OLPF.

D

[DAYNIGHT]

Es ist eine Funktion einer Farbkamera; diese Funktion unter bestimmten Beleuchtung beseitigt den Filter, der eine IR Cut Funktion hat, um eine bessere Empfindlichkeit zu haben.

※ In der mechanischen Leuchtstofflicht Umgebung, wenn Sie Manuelles BLENDE Objektiv anbringen und den ELC Schalter unter FUNKTION Schaltern einschalten, kann Farbe gerollt werden.
In diesem Fall, versorgen Sie AC Strom bevor Sie L/L Schalter unter FUNKTION Schaltern einschalten.
(NTSC: 60HZ, PAL: 50HZ)

FARBE ROLLEN ist das Problem, dass sich die Farbe auf den Monitor Schirm nicht periodisch verändert. Dieses tritt auf, wenn Weißabgleich nicht fixiert ist, weil ein mechanisches Leuchtstofflicht flimmert, wenn sein Zyklus derselbe zum Zyklus der Strom Frequenz ist.

Kapitel 2 **Speziale Merkmale**

Hohe Empfindlichkeit

Es hat ein neuesten 1/3" Super-HAD IT CCD für ein Bild der hohen Empfindlichkeit.

D

Resolution

Es verwirklicht eine hohe Resolution von vollen digitalen Bild-Entwicklung mit der höchsten Digital Signal Technologie.

Superior Gegenlicht Einstellung Funktion

Im Fall von einer hellen Beleuchtung oder Sonnenstrahlen hinter dem Gegenstand kann das Bild, das wegen der Gegenlicht verdunkelt worden war, deutlich aufgenommen werden.

Digital Stromquelle Synchronisation Methode

Mit dem Vollen Digital Methode Linie Schluß (Line Lock) kann man die vertikale Synchronisation der Kamera direkt struern, so die Kontrollfähigkeit und die Zuverlässigkeit der Kamera zu verbessern.

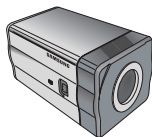
Kapitel 3 Installation

In diesem Kapitel wird erläutert, was vor der Installation der Kamera zu beachten ist, wie man eine geeignete Installationsstelle auswählt und welche Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation zu treffen sind. Nun können Sie die Kamera installieren und die Kabel anschließen.

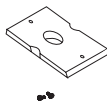
D

Überprüfung des Inhalts in der Verpackung

Überprüfen Sie bitte, ob die folgende Zubehörteile im Lieferumfang enthalten sind.



Kamera



Kamera Stütze
(Passepartout)



Manuale
d'utenteBedienun
gsanleitung



C Passepartout
Adapter



Auto Blende
Objektiv Anschluß

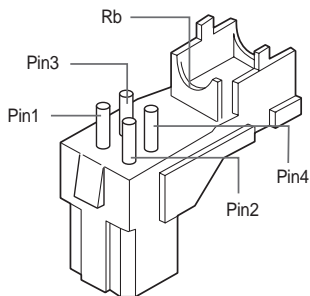
Sicherheitsmaßnahme bei Installation und Verwendung

D

- ① Versuchen Sie nicht, sich die Kamera auseinanderzubauen.
- ② Nehmen Sie sich von der Behandlung der Kamera in Acht. Vermeiden Sie, die Kamera anzuschlagen oder zu rütteln. Seien Sie vorsichtig, Beschädigung auf der Kamera zu vermeiden, die durch ungeeignete Lagerung oder Betrieb verursacht wird.
- ③ Lassen Sie diese Kamera nicht mit Regen oder Feuchtigkeit in Kontakt bringen. Lassen Sie nicht diese Kamera auf einem nassen Platz laufen.
- ④ Verwenden Sie keine starken oder abschleifenden Reinigungsmittel, wenn Sie das Kameragehäuse säubern.
Benutzen Sie ein trockenes Tuch, um die Kamera zu säubern.
- ⑤ Halten Sie sich die Kamera an einem kühlen Platz, fern vom direkten Tageslicht. Wenn die Kamera unter dem direkten Tageslicht ausgesetzt wird, kann die Störung der Einheit ergeben.

Anschließen des Auto Blende Objektiv Konnektor

Vorbereiten Sie den folgenden Auto Blende Objektiv Konnektor vor, der mit der Kamera geliefert wird.



D

Schließen Sie das Kabel des Kontrollkabels, dessen Verkleidung abgestreift wird, an den Auto Blende Objektiv Konnektor an, wie unten gezeigt.

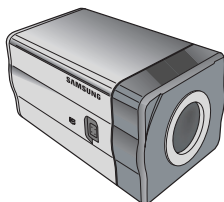
| Stecknadel Nr. | DC Kontrolltyp | VIDEO Kontrolltyp |
|----------------|----------------|-------------------|
| 1 | Damp(-) | Strom (+12V) |
| 2 | Damp(+) | N/A |
| 3 | Drive(+) | VIDEO Signal |
| 4 | Drive(-) | GROUND |

Einstellung des Objektivs

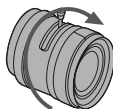
CS Objektive Fall

Der CS Objektiv im Uhrzeigersinn drehen, bis es wie unten befestigt wird.

D



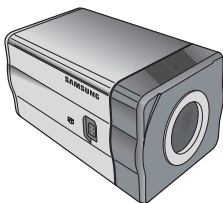
CS Objektive



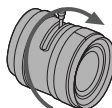
C Objektive Fall

Der C Paspartout Adapter im Uhrzeigersinn drehen, um es zu befestigen.

Dann drehen der C Objektiv im Uhrzeigersinn, bis es wie unten befestigt wird.



C Objektive



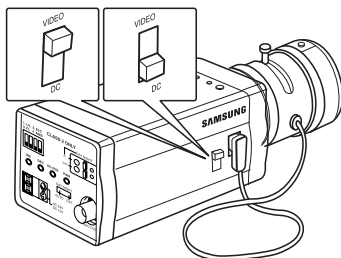
Einstellung Objektiv Auswahl Schalter

Wenn Objektivmontage fertig ist, stellen Sie den Objektiv Auswahl Schalter auf der Seite der Kamera entsprechend der angebrachten Objektiv Typ ein.

Wenn das angebrachte Objektiv ein Auto Blende Objektiv der DC Kontrolltyp ist, stellen Sie den Objektiv Auswahl Schalter auf , 'DC' ein,

Wenn das angebrachte Objektiv ein Auto Blende Objektiv der Video Kontrolltyp ist, stellen Sie den Objektiv Auswahl Schalter auf , 'VIDEO' ein.

D



Einstellung des Rück-brennpunktes (Back Focus)

Die Kamera Rück-brennpunkt ist in der Fabrik vor der Lieferung eingestellt, aber einige Objektive sind aus dem Brennpunkt, je nach der Objektivtypen.

Wenn es so ist, müssen Sie der Rück-brennpunkt wie folgt einstellen.

Zuerst, es ist das Rück-brennpunkt Einstell-verfahren für die Fixierten Brennpunkt Objektive.

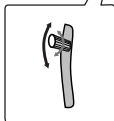
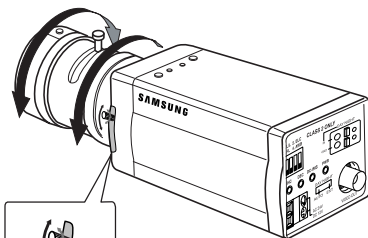
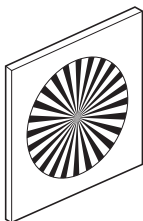
Objektive ohne Zoom Funktion

- ① Ein Gegenstand mit hoher Resolution (Gitterförmige Gegenstand) über als 10m Entfernung einbilden und der Objektiv Brennpunkttring in der Unendlichkeit (∞) Position legen.
- ② Der RÜCK-BRENNPUNKT Einstellring drehen, bis der Gegenstand deutlicher sein wird.
- ③ Die Fixierschraube des RÜCK-BRENNPUNKT Einstellrings einschrauben.

D

Objektive mit Zoom Funktion

- ① Ein Gegenstand mit hoher Resolution (Gitterförmige Gegenstand) einer Entfernung 3m bis 5m einbilden und der Zoom in dem Objektiv zu TELE als möglich nahe einstellen. Dann drehen der Objektiv Brennpunkttring, bis der Gegenstand deutlicher sein wird.
- ② Der Zoom in dem Objektiv zu WIDE als möglich nahe einstellen und dann drehen der RÜCK-BRENNPUNKT Einstellstab, bis der Gegenstand deutlicher sein wird.
- ③ Nummer ① bis ② und für 2 oder 3 male wiederholen, bis der Brennpunkt auf der ZOOM TELE Seite mit dem auf der ZOOM WIDE Seite deutlich passen wird.

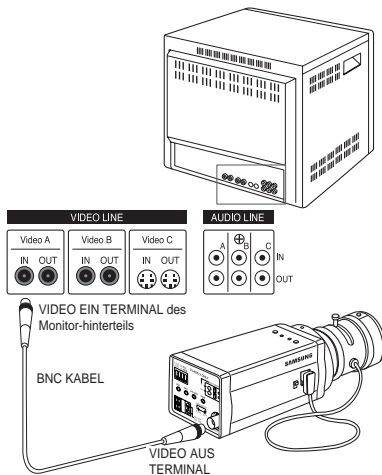


BACK FOKUS
STEUERLEISTE

Anschluß der Kabel und Überprüfung des Betriebs

- 1 Schließen Sie zuerst das eine Ende des BNC-Videokabels an den Videoausgang (VIDEO OUT) an.
- 2 Schließen Sie als nächstens das andere Ende des BNC-Kabels an die Videoeingangsbuchse des Monitors an.

D



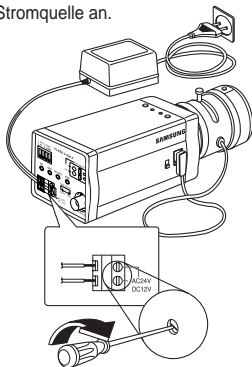
D

3 Dritte schließt an das Stromkabel an.

① AC24V/DC12V Stromeingang Kamera

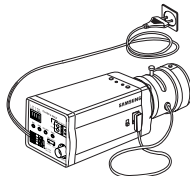
Schließt 2 Linien des Stromadapters mit der Verwendung des Kreuzschraubenziehers an Strom EIN Terminal der Kamera an, wie unten angezeigt.

※ Ohne die Unterscheidung der Polarität, schließt an AC24V oder DC12V Stromquelle an.



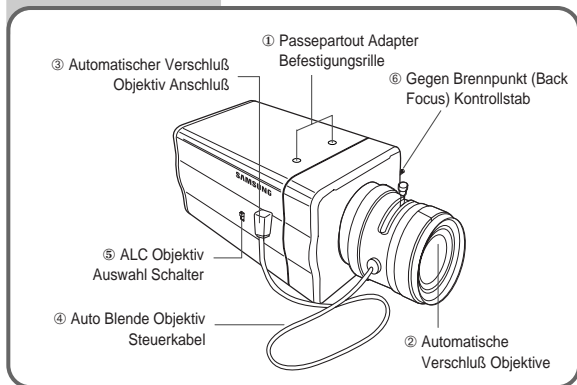
② AC230V Stromeingang Kamera

Schließt das Stromeingangskabel an AC230V Stromquelle an.



Kapitel 4 Teilnamen und Funktionen

Rückseite Ansicht



D

① Passepartout Adapter Befestigungsrinne

Diese Rinne benutzt für die Befestigung des Adapters, ein Teil der Klammer wo die Kamera installiert wird.

② Automatische Verschluss Objektive (Option)

Dieses Objektiv ist in der Kamera installiert werden.

※ Eine Oberfläche der Kamera muß mit einem Objektivpapier oder in Äthan benetzten Baumwolltuch sanft reinigen werden.

③ Automatischer Verschluss Objektiv Anschluß

Dieser Anschluß versorgt das automatische Verschluss Objektiv mit dem Stromversorgung, Kontrollsignal, Videosignal oder DC Signal, notwendig für die Kontrolle des Objektiv-verschlusses.

④ Auto Blende Objektiv Steuerkabel

Dieses Kabel überträgt Signal, das die Blende steuert.

⑤ ALC Objektiv Auswahl Schalter

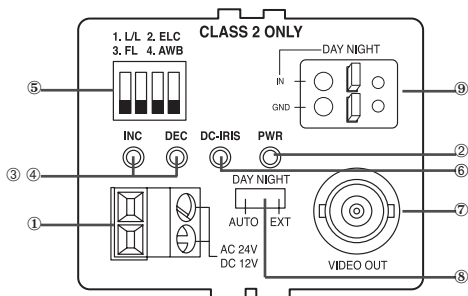
Dieser Schalter wird für Auswahl des Objektivtypen verwendet.

⑥ Gegen Brennpunkt (Back Focus) Kontrollstab

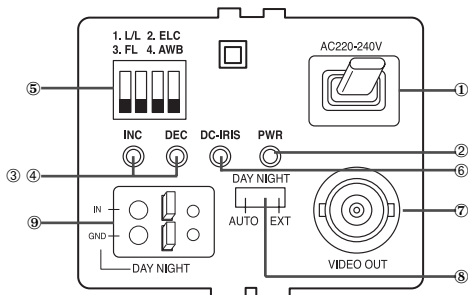
Diese Leiste wird für Back Fokus Einstellung der Kamera verwendet.

Vista Posteriore

AC24V/DC12V KAMERA(SCC-B2391(P)/B2300)



AC230V KAMERA(SCC-B2091P)



① **Strom Anschlussport**

AC24V/DC12V Kamera : Es ist ein Port, das an das Strom Adapter Kabel angeschlossen wird.

AC230V Kamera : Es ist Netzanschlusskabel.

② **Strom LED**

Wenn der Strom einer Kamera normalerweise geliefert wird, schaltet LED ein.

D

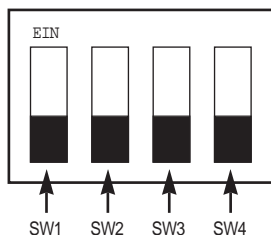
③ ④ **INC und DEC Schalter**

Beide Schalter erhöhen oder verringern den Profit von ROT und BLAU, um eine Farbe Temperatur zu regeln, wie Sie wünschen, während AWB unter den FUNKTION Schaltern aus(BENUTZER) ist, und steuern die vertikale synchrone Phase, während AWB und L/L eingeschaltet sind.

⑤ **FUNKTION Schalter**

1. L/L
3. FL

2. ELC
4. AWB



1) SW1(L/L):

Wenn es auf AUS eingestellt ist, aktiviert die Kamera den internen Synchronisierungsmodus und wenn es auf EIN eingestellt ist, der Power Synchronisierungsmodus. Wenn Sie Multi Kameras an den sequentiellen Schalter anschließen, um den automatischen Konvertierungsmodus einzugeben, prallt der Schirm jeden Schirm auf, während die Kamera in der INT(interne Synchronisierung) bleibt. Solche Aufprallen Phänomene können gelöscht werden und Schirm Konvertierung wird reibungslos, indem Sie den L/L Schalter auf EIN einstellen und den INT/DEC Schalter verwenden, um die vertikale synchrone Phase zu steuern.

※ Wenn Sie die vertikale synchrone Phase mit dem INT/DEC Schalter steuern möchten, wenn L/L auf EIN eingestellt ist, stellen Sie SW4 auf AWB EIN ein.

※ Falls von DC12V, wird INT(intern Synchronizer) ohne Rücksicht auf EIN/AUS von L/L festgelegt

2) SW2(ELC):

Verwenden Sie diesen Schalter mit dem manuellen Blende Objektiv. Während dieser Schalter auf EIN eingestellt ist, schwankt die Geschwindigkeit des elektronischen Shutters mit der Helligkeit des Gegenstandes von 1/60(50) bis 1/100,000 Sek. für automatische Steuerung der Helligkeit des Schirmes. Jedoch seien Sie sicher, mit dem Auto Blende Objektiv (DC oder Video Kontrolle) auf AUS einzustellen. Farbe Rollen kann in diesem Modus auftreten. In diesem Fall, geben Sie AC Stromquelle zur Kamera ein und wählen Sie SW1 auf "EIN" aus. (NTSC: 60HZ, PAL: 50HZ)

3) SW3 (FL):

Dieses ist zur Verhinderung des Flimmers auf dem Schirm, wenn NTSC System in der 50HZ Stromversorgung Bereich benutzt wird und PAL System in der 60HZ Stromversorgung Bereich benutzt wird. Das ist zur Verhinderung der auf dem Schirm resultierten Erschütterung von der Uneinigkeit des vertikalen Synchr. Frequenz und der Flimmer Frequenz der Ablichtung. Während dieser Schalter auf EIN eingestellt ist, wird der elektronische Shutter an 1/100 Sek. (NTSC) oder an 1/120 Sek. (PAL) fixiert.

4) SW4 (AWB):

Wenn es auf EIN eingestellt ist, wird die Farbe des Schirmes automatisch in Übereinstimmung mit der Änderung der Beleuchtungsfarbe Temperatur durch die Veränderung der außen Umgebung justiert. (ATW) Wenn der Beleuchtungszustand unveränderlich ist, ist AUS Einstellung verfügbar. Die Kamera merkte sich die Beleuchtungsfarbe Temperatur, zu der Zeit wenn die Schalter Einstellung von EIN nach AUS geändert wird, und die Kamera Farbe wird auf die gemerkte Farbe Temperatur justiert. (AWC) Wenn die Beleuchtungsfarbe Temperatur sich verändert wird und Sie die Kamera mit der geänderten Farbe Temperatur gemerkt/betrieben werden lassen möchten, betreiben Sie den Schalter EIN/AUS Betrieb wieder. Jedoch beachten Sie, dass eine Störung unter den folgenden Bedingungen auftreten kann.

Zuerst ein Fall, dass der Gegenstand groß, einzelne Farbe mit dem hohen Sättigungsgrad und in der Mitte des Schirmes oder ein Fall mit fast keiner weißen Farbe auf dem Schirm ist.

Zweitens, ein Fall mit einer spezifischen Ablichtung wie einer Natrium Lampe.

⑥ **DC Blende Niveau Kontrolleur**

Wenn der ALC Objektiv Auswahl Schalter auf DC eingestellt wird, benutzen Sie den gleichen Kontrollleiste wie der Treiber, um das BLENDE Niveau zu steuern.

⑦ **Video Ausgangsport**

Dieser Port wird an das Monitor Video Eingangsport oder an das Entsprechendes angeschlossen. Sie können Ausgang Kamera Videosignale durch diesen Port ausgeben.

D

⑧ **DAYNIGHT Auswahl Schalter**

Wenn Sie diesen Schalter auf AUTO stellen, wird die DAYNIGHT Funktion automatisch entsprechend der Ablichtung aktiviert. Unter schlechter Ablichtung wird IR Filter automatisch im Schwarz und Weiß Modus(S/W Modus) behoben, um die Empfindlichkeit zu erhöhen, aber unter guter Ablichtung, wird IR Filter automatisch im Farbe Modus(FARBE Modus) eingesetzt.

IR Filter reagiert auf eingestellte Dauerzeit (Lieferung Condition:10 Sekunden).

Wenn Sie DAYNIGHT im AUTO Modus konvertieren, stellen Sie Dauerzeit wie folgendes ein. (Schalten Sie bitte den L/L Schalter und den AWB Schalter aus, bevor Sie anfangen).

Wann immer Sie den DAYNIGHT Auswahl Schalter von Ext. zu AUTO konvertiert, während Sie INC/DEC Schalter gleichzeitig gedrückt halten, wird DAUERZEIT 10S, 30S, 60S, 90S, 120S und 150S in der Reihenfolge. Nach der Einstellung beheben Sie das Betätigen des INC/DEC Schalters, um die Einstellung Bedingung in der Kamera zu speichern. Nach dem Speichern wird der DAYNIGHT Modus automatisch; abhängig von DAUERZEIT sogar im Falle von Betriebsschalter Ein/Aus konvertiert.

Für die Zurückstellung wiederholen Sie bitte das oben genannte Verfahren. (Nach der Zurückstellung, können Sie L/L und AWB zum vorhergehenden Zustand zurückbringen.

Wenn Sie diesen Schalter auf Ext. stellen, verändert FARBE/S/W Modus; abhängig von dem externen Signaleingang zum DAYNIGHT externen Signaleingang Port(⑨).

⑨ **DAYNIGHT Externe Signal Eingangsport**

Wenn das DAYNIGHT Auswahl Schalter(⑧) auf Ext. eingestellt wird, variieren der FARBE/S/W Modus, abhängig von dem Eingangssignal zu diesem Port.

Eingang Terminal ist ein DC 5V Pull-up Eingang und über 0.2mA

AUS (OFF) : Offener Kontakt

EIN (ON) : Geschlossener Kontakt

Produkt Spezifikationen

SCC-B2391P/B2091P

| ARTIKEL | BESCHREIBUNG |
|--------------------------------------|--|
| Produkt Typ | CCTV Kamera |
| Rundfunksystem | PAL STANDARD SYSTEM |
| CCD | 1/3" Super-HAD CCD |
| Effektive Pixel | 752 (H) x 582 (V) |
| Scanning Typ | 625 Linien, 2:1 Zeilensprung |
| Frequenz | Intern : 15,625Hz(H) |
| | 50 Hz(V) |
| | LINE Schleuse : 15,625Hz(H) |
| Sync Typ | 50 Hz(V) |
| | INTERN |
| | LINE Schleuse(Wenn AC Stromquelle besetzt ist) |
| Auflösung | 540(Farbe)/570(S/W) TV Linie |
| S/N Ratio | Ca. 50dB |
| Minimale Ablichtung des Gegenstandes | 0.3 Lux (Farbe) / 0.06 Lux (S/W) |
| DAYNIGHT | AUTO/EXT |

| ARTIKEL | BESCHREIBUNG |
|------------------------------|--|
| ALC/ELC | ALC DC BLENDE OBJEKTIV VIDEO OBJEKTIV ELC Elektronische Shutter Blende Funktion (Max.1/100 Ksek) |
| Farbe Temperatur | AWB/MANELLE |
| BLC(Gegenlichtkompensation) | EIN |
| AGC | EIN |
| Video Ausgang | Composite Videoausgang 1Vp-p 75 Ohms/BNC |
| Stromquelle | AC24V $\pm 10\%$ (50Hz ± 0.3 Hz), DC12V $\pm 10\%$ ~5% |
| Energieverbrauch | B2391P : Ca. 3W B2091P : Ca. 4W |
| Temperatur bei Betrieb | -10°C~+50°C |
| Luftfeuchtigkeit bei Betrieb | ~90% |
| GröBe | 68(W)x55(H)x128.5(D)mm(inkl. BNC) |
| Gewicht | B2391P : 450g B2091P : 550g |

D

Produkt Spezifikationen

SCC-B2391/B2300

| ARTIKEL | BESCHREIBUNG |
|---|--|
| Produkt Typ | CCTV Kamera |
| Rundfunksystem | NTSC STANDARD SYSTEM |
| CCD | 1/3" Super-HAD CCD |
| Effektive Pixel | B2391 : 768 (H) x 494 (V) B2300 : 510 (H) x 492 (V) |
| Scanning Typ | 525 Linien, 2:1 Zeilensprung |
| Frequenz | INTERN : 15,734Hz(H) 59.94 Hz(V) LINIE Schleuse : 15,750Hz(H) 60 Hz(V) |
| Sync Typ | INTERN LINIE Schleuse(Wenn AC Stromquelle besetzt ist) |
| Auflösung | B2391 : 540(Farbe)/570(S/W) TV Linie B2300 : 400(Farbe)/420(S/W) TV Linie |
| S/N Ratio | Ca. 50dB (AGC OFF) |
| Minimale Ablichtung des Gegenstandes | B2391 : 0.3 Lux (FARBE) / 0.06 Lux (S/W) B2300 : 0.2 Lux (FARBE) / 0.03 Lux (S/W) |
| DAYNIGHT | AUTO/EXT |

| ARTIKEL | BESCHREIBUNG |
|------------------------------|--|
| ALC/ELC | ALC DC BLENDE OBJEKTIV VIDEO OBJEKTIV ELC Elektronische Shutter Blende Funktion (Max.1/100 Ksek) |
| Farbe Temperatur | AWB/MANELLE |
| BLC(Gegenlichtkompensation) | EIN |
| AGC | EIN |
| Video Ausgang | Composite Videoausgang 1Vp-p 75 Ohms/BNC |
| Stromquelle | AC24V \pm 10%(60Hz \pm 0.3Hz), DC12V+10%-5% |
| Energieverbrauch | Ca. 3W |
| Temperatur bei Betrieb | -10°C~+50°C |
| Luftfeuchtigkeit bei Betrieb | ~90% |
| Größe | 68(W)x55(H)x128.5(D)mm(inkl. BNC) |
| Gewicht | 450g |

D

SAMSUNG

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Part No.:AB68-00511B

SAMSUNG

CAMÉRA NUMÉRIQUE COULEUR

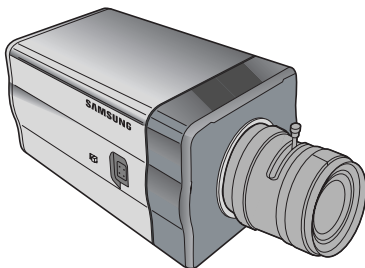
SCC-B2391(P)

SCC-B2091P

SCC-B2300

F



Manuel d'Utilisation



Précautions de sécurité

L'objectif des précautions de sécurité est d'assurer l'utilisation correcte de ce produit afin d'éloigner tout risque et tout dégât à la propriété. Assurez-vous de bien observer toutes les précautions.

F

| | |
|--|--|
|  |  |
| <p align="center">Avertissement</p> <p>Ne pas tenir compte d'un avertissement risque de causer des blessures graves, voire mortelles.</p> | <p align="center">Mise en garde</p> <p>Ne pas tenir compte d'une mise en garde peut entraîner des blessures corporelles ou des dégâts à la propriété.</p> |



Avertissement

1. Assurez-vous d'utiliser uniquement l'adaptateur fourni avec le produit.
(L'utilisation d'un adaptateur autre que celui fourni peut endommager le produit ou causer un incendie ou des décharges électriques.)
2. Avant de brancher le cordon d'alimentation et les câbles de signal, vérifiez d'abord les bornes extérieures. Reliez les câbles des signaux d'alarme à leur borne respective. Branchez l'adaptateur CA sur la prise CA et l'adaptateur CC sur la prise CC tout en tenant compte de la bonne polarité. (La connexion incorrecte à la source d'alimentation peut endommager le produit ou causer un incendie ou des décharges électriques.)
3. Ne branchez jamais plus d'une caméra sur un seul adaptateur. (Le dépassement de la capacité de charge risque de générer une chaleur anormale au point de causer un incendie.)
4. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise murale. Assurez-vous que la connexion est solidement fixée. (Une mauvaise connexion peut constituer le risque d'un incendie.)
5. Lorsque vous installez la caméra au mur ou au plafond, assurez-vous qu'elle y soit fixée solidement et de façon sécuritaire. (La chute de la caméra peut causer des blessures corporelles.)
6. Ne placez jamais d'objets conducteurs (p. ex., un tournevis, des pièces de monnaie, tout autre objet métallique) ni de contenants remplis d'eau sur la

- caméra. (Cela pourrait présenter un risque de blessures corporelles en raison d'un incendie, d'une décharge électrique ou de la chute d'un objet.)
7. N'installez pas la caméra dans un emplacement plein de saie, de poussière ou d'humidité. Cela pourrait causer un incendie ou provoquer une décharge électrique.
 8. Si vous détectez une odeur étrange ou de la fumée qui sort du produit, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez le centre de soutien technique. (Une sollicitation continue de l'appareil dans ces conditions pourrait causer un incendie ou provoquer des décharges électriques.)
 9. Si ce produit cesse de fonctionner correctement, communiquez avec votre revendeur ou le centre d'entretien dans votre localité. Ne démontez ni ne modifiez jamais ce produit. (Samsung n'est pas responsable des problèmes techniques découlant d'une modification non autorisée ou d'une tentative de réparation.)
 10. Lorsque vous nettoyez le produit, veillez à ne pas vaporiser d'eau directement sur les composants du produit. (Cela pourrait causer un incendie ou provoquer une décharge électrique.) Nettoyez la surface au moyen d'un chiffon doux. N'utilisez jamais de détergers ni de nettoyants chimiques. Cela pourrait provoquer une décoloration ou endommager le fini du produit.

F



Mise en garde

1. Ne laissez pas tomber d'objets sur le produit ni ne soumettez le produit à de forts coups. Ne placez pas le produit dans un emplacement où il pourrait subir de fortes vibrations ou des interférences magnétiques.
2. Ne placez pas le produit dans un emplacement où il fait très chaud (plus de 50°C/122°F), très froid (moins de 10°C/14°F) ou très humide. (Cela pourrait causer un incendie ou provoquer une décharge électrique.)
3. Évitez un emplacement où le produit est exposé à des rayons directs du soleil ou à une source de chaleur, telle qu'un radiateur ou un appareil de chauffage. (Le non-respect de cette consigne pourrait présenter un risque d'incendie.)
4. Si vous désirez déplacer le produit à la suite de son installation, assurez-vous de couper le courant avant son déplacement et sa réinstallation.
5. Installez le produit dans une aire bien ventilée.
6. En cas d'orage, débranchez le cordon électrique de la prise murale. (Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie ou endommager le produit.)

Sommaire

| | |
|----------------------------|--|
| Chapitre 1 | Introduction5 |
| Chapitre 2 | Caractéristiques6 |
| F Chapitre 3 | Installation7 |
| | Lors du déballage, vérifiez le contenu du paquet ..7 |
| | Précautions dans l'Installation et Utilisatio8 |
| | Brancher le connecteur automatique |
| | d'objectif d'iris9 |
| | Fixation de l'objectif.....10 |
| | Réglage du bouton de sélection de l'objectif.....11 |
| | Focalisation11 |
| | Connexion du câble & Vérification |
| | du fonctionnement13 |
| Chapitre 4 | Noms et Fonctions des Composants15 |
| | Spécifications Techniques20 |

Chapitre 1 Introduction

La caméra DAYNIGHT(JOUR/NUIT) est une caméra de basse luminosité, qui améliore la sensibilité par le fonctionnement avec un mode de couleur à l'excédent de la luminosité régulière et avec un mode de Noir/Blanc en décommandant la fonction de coupe IRE au ci-dessous de la luminosité régulière. En outre, il peut être employé en lien avec le dispositif infrarouge séparé d'émission de rayon. SCC-B2391(P)/B2091(P) se vante d'une haute résolution avec les 540 lignes de TV de la résolution horizontale par le traitement du signal numérique et l'OLPF.

F

[DAYNIGHT]

En dessous d'une certaine luminosité, le filtre coupant les infrarouges (IR Cut) est désactivé afin d'améliorer la sensibilité de la caméra.

※ Dans l'environnement de lampe fluorescente, si vous activez l'IRIS MANUEL et mettez le bouton ELC parmi des boutons de FONCTION en marche, la couleur peut rouler. Dans ce cas-ci, appliquer le courant alternatif avant de mettre le bouton de L/L parmi des boutons de FONCTION en marche. (NTSC:60HZ , PAL:50HZ)

Roulement de couleur est un problème sur l'écran de mouvements irréguliers. Cela se produit quand la Balance de blanc n'est pas fixé parce qu'une lampe fluorescente clignote lorsque son cycle est identique à celui de la fréquence d'alimentation.

Chapitre 2 Caractéristiques

Haute sensibilité

La technologie de pointe '1/3" Super-HAD IT CCD' permet d'obtenir des images d'une haute sensibilité.

Résolution

La caméra offre une haute résolution grâce à une technologie ultramoderne de traitement numérique des images.

F

Excellente correction du contre-jour

Malgré la présence d'un éclairage puissant ou d'un rayonnement solaire derrière l'objet, cette caméra permet d'obtenir une prise de vue nette grâce à la correction des images assombries par le contre-jour.

Mode de synchronisation numérique

Le mode de synchronisation numérique des fréquences trame et réseau est intégré dans cette caméra pour un réglage direct de la synchronisation verticale de la caméra, permettant un contrôle plus pratique et fiable.

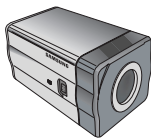
Chapitre 3 Installation

Ce chapitre contient des informations relatives aux vérifications avant l'installation de la caméra, au choix de sa mise en place et aux précautions d'installation. Veuillez lire attentivement ces indications avant d'installer la caméra et de connecter le câble

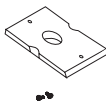
F

Lors du déballage, vérifiez le contenu du paquet

Vérifiez que les éléments suivants sont inclus dans l'emballage.



Caméra



Adaptateur ('Mount')



Manuel d'utilisation



Adaptateur 'C
Mount'



Connecteur de l'objectif
à diaphragme
automatique

Précautions dans l'Installation et Utilisation

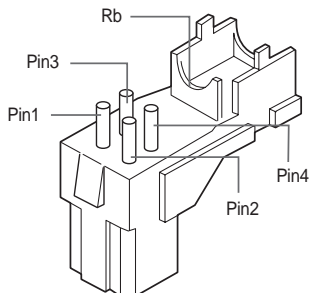
F

- ① N'essayez pas de démonter la caméra par vous même.
- ② Soyez prudent en manipulant la caméra. Évitez de la frapper ou secouer.
Soyez prudent pour éviter des dommages sur la caméra provoqué par stockage ou opération inapproprié.
- ③ N'exposez pas cette caméra à la pluie ou à l'humidité. Ne l'actionnez pas dans un endroit humide.
- ④ N'employez pas de détergents forts ou abrasifs pour la nettoyer.
Employez un tissu sec pour nettoyer la caméra.
- ⑤ Conservez la caméra dans un endroit frais à l'abri du rayon de soleil direct. Autrement, cela peut provoquer un défaut de fonctionnement de l'unité.

Brancher le connecteur automatique d'objectif d'iris

Préparer le connecteur automatique d'objectif d'iris fourni avec la caméra comme montré ci-dessous.

F



Reliez le câble du câble de commande, dont la bêche est dépouillée, au connecteur automatique d'objectif d'iris comme montré ci-dessous.

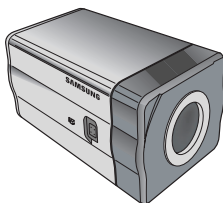
| N° de la clé | Type de contrôle DC | Type de contrôle VIDEO |
|--------------|---------------------|------------------------|
| 1 | Damp (-) | Alimentation (+12V) |
| 2 | Damp (+) | Non utilisé |
| 3 | Drive (+) | Signal VIDEO |
| 4 | Drive (-) | GROUND |

Fixation de l'objectif

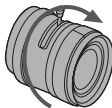
Lors de l'objectif CS :

Vissez l'objectif CS dans le sens des aiguilles d'une montre, comme l'indique la figure ci-dessous.

F

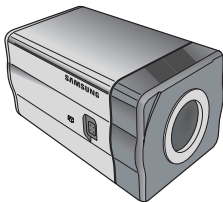


l'objectif CS

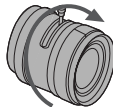


Lors de l'objectif C :

Vissez d'abord le support d'installation dans le sens des aiguilles d'une montre. Vissez ensuite l'objectif C dans le même sens, comme l'indique la figure ci-dessous.



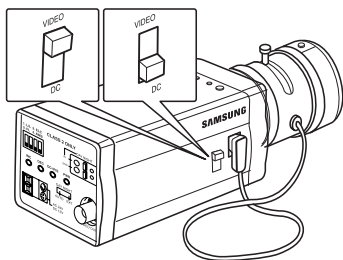
l'objectif C



Réglage du bouton de sélection de l'objectif

Lorsque le montage de l'objectif est accompli, installez le Bouton de sélection d'objectif à côté de la caméra selon le type d'objectif monté. Lorsque l'objectif monté est un objectif automatique d'iris du type de commande de CC, installez le bouton de sélection d'objectif au "CC", Quand l'objectif monté est un objectif automatique d'iris du type de commande Vidéo, installez le bouton de sélection d'objectif à la "VIDÉO".

F



Focalisation

La focale de la caméra est déjà réglée en sortie d'usine, mais cette focalisation peut ne pas correspondre à certains types d'objectif. Dans ce cas, réglez la focale selon les indications suivantes. Ceci est une méthode pour le réglage d'un objectif à focale fixe.

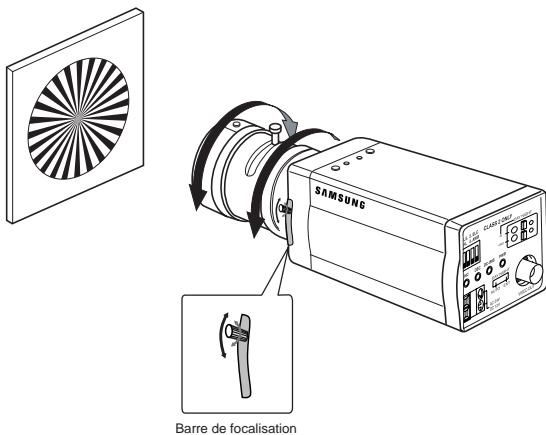
Objectif sans fonction de zoom

- ① Prenez l'image d'un objet net (en forme de carreau) placé à une distance de plus de 10 m et positionnez l'anneau de la focale de l'objectif sur l'infini (∞).
- ② Tournez-le jusqu'à ce que l'image de l'objet soit la plus nette possible.
- ③ Fixez l'anneau de réglage de la focale en serrant la vis.

Objectif avec fonction de zoom

- ① Prenez l'image d'un objet net (en forme de carreau) placé à une distance de 3 à 5 m, puis réglez le zoom au maximum vers TELE. Ensuite, réglez l'anneau de la focale jusqu'à ce que l'image de l'objet soit la plus nette possible.
- ② Réglez le zoom au maximum vers WIDE et tournez la barre de focalisation jusqu'à ce que l'image de l'objet soit la plus nette possible.
- ③ Répétez ① ou ② fois les procédés 2 et 3 jusqu'à ce que la focale sur le côté ZOOM TELE et celle sur le côté ZOOM WIDE soient correctement réglées.

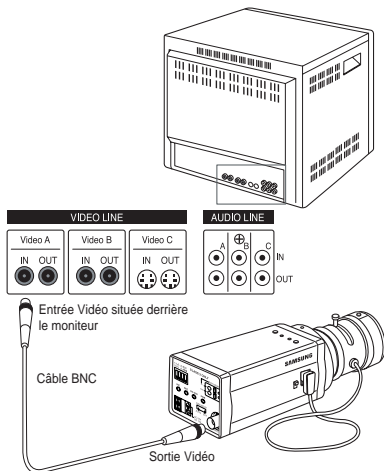
F



Connexion du câble & Vérification du fonctionnement

- 1 Reliez d'abord un côté du connecteur du câble BNC à la sortie VIDEO (VIDEO OUT).
- 2 Reliez l'autre côté du connecteur du câble BNC à l'entrée VIDEO du moniteur.

F



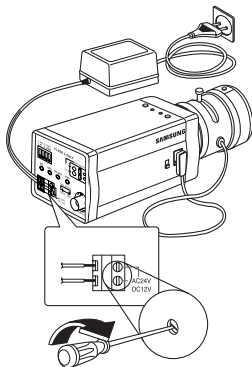
3 Relier le câble d'alimentation

① Puissance consommée de la caméra : CA24V/CC12V

Reliez 2 lignes de l'adaptateur de puissance à l'aide d'un tournevis Phillips à la puissance de la borne IN de la caméra comme montré ci-dessous.

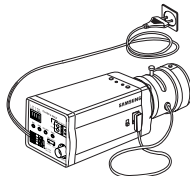
* Sans distinction de la polarité, reliez au bloc d'alimentation CA24V ou CC12V.

F



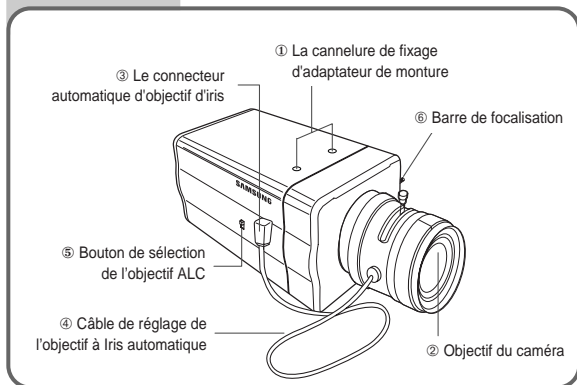
② Puissance consommée de la caméra : CA230

Brancher le câble au bloc d'alimentation CA230V



Chapitre 4 Noms et Fonctions des Composants

Seite Ansicht



F

① La cannelure de fixation d'adaptateur de montage

Cette cannelure est employée pour visser l'adaptateur de montage, une pièce du support où la caméra sera installée.

② Objectif du caméra (Option)

Cet objectif est installé dans le caméra.

※ Un objectif de caméra avec une surface souillée devrait être nettoyé doucement avec un tissu d'objectif ou un tissu de coton imprégné d'éthanol.

③ Le connecteur automatique d'objectif d'iris

Ce connecteur fournit à l'objectif automatique d'obturateur l'alimentation d'énergie, le signal de commande, le signal visuel, ou le signal de C.C nécessaire pour la commande de l'obturateur d'objectif.

④ Câble de réglage de l'objectif à Iris automatique

Ce câble transmet le signal qui règle l'Iris.

⑤ Bouton de sélection de l'Objectif à ALC

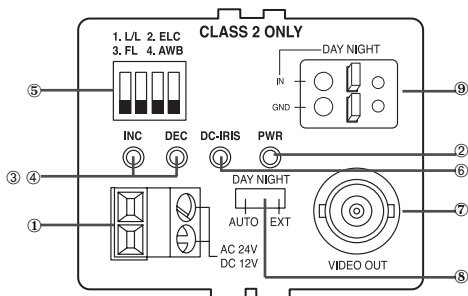
Ce bouton est utilisé pour sélectionner le type d'objectif.

⑥ Barre de focalisation

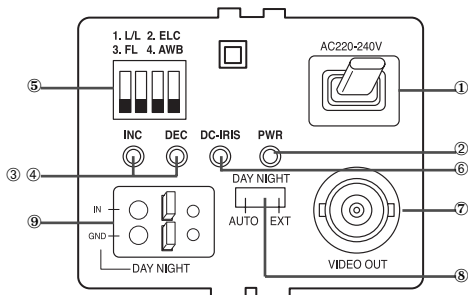
Cette barre est utilisée pour régler la focale minimale du zoom du caméra.

Vue arrière

CA24V/CC12V Caméra(SCC-B2391(P)/B2300)



CA230V Caméra (SCC-B2091P)



① Prise d'alimentation

Caméra CA24V/CC12V: C'est un port relié au câble électrique d'adaptateur.

Caméra CA230V : C'est un câble électrique.

② LED D'ALIMENTATION

Si la caméra est alimentée normalement, le LED est allumé.

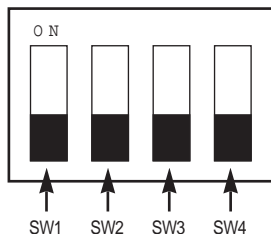
③ ④ Boutons INC et DEC

Ces deux boutons augmentent ou diminuent la valeur de ROUGE et BLEU pour fixer la température de couleur selon votre goût tandis que AWB parmi les sélecteurs de fonctions est désactivé (Utilisateur) et commandent la phase synchrone verticale tandis que AWB et L/L sont activés.

⑤ Sélecteur de fonctions

1. L/L
3. FL

2. ELC
4. AWB



F

F

1) SW1(L/L) :

Si vous le désactivez, la caméra active le mode de synchronisation interne et si vous l'activez, elle active le mode de synchronisation de puissance. Si vous reliez multi caméras au bouton séquentiel pour entrer le mode de conversion automatique, l'écran rebondira chaque écran tandis que la caméra reste dans l'INT(synchronisation interne). De tels phénomènes de rebondissement peuvent disparaître et la conversion d'écran devient lisse en allumant le bouton L/L et à l'aide du bouton INT/DEC pour commander la phase synchrone verticale.

※ Si vous voulez commander la phase synchrone verticale avec le bouton INT/DEC quand le L/L est allumé, vous mettrez le SW4 à AWB allumé.

※ En cas de CC12V, l'INT(synchronisation interne) sera fixé sans souci de "marche/arrêt" de L/L.

2) SW2(ELC) :

Utilisez ce bouton avec l'objectif d'iris manuel. Tandis que ce bouton est activé, la vitesse de l'obturateur électronique change avec l'éclat du sujet de 1/60(50) à 1/100,000 sec pour commander automatiquement l'éclat de l'écran. Cependant, avec l'objectif automatique d'iris (CC ou commande vidéo), assurez-vous de Désactiver. Le roulement de couleur peut se produire dans ce mode. Dans ce cas, entrer la source d'alimentation de CA à la caméra et choisir SW1 "activé". (NTSC : 60HZ, PAL : 50HZ)

3) SW3(FL):

Ce doit empêcher le clignotement sur l'écran quand le système de NTSC est employé dans la région d'alimentation de l'énergie 50HZ et le système de pal est employé dans la région d'alimentation de l'énergie 60HZ. Ce doit empêcher secouer sur l'écran résultant de la discordance de la fréquence de synchro verticale et de la fréquence de clignotement de l'illumination. Tandis que ce commutateur est allumé, l'obturateur électronique est fixé à 1/100sec (NTSC) ou à 1/120 sec (pal).

4) SW4(AWB):

En réglant ACTIVÉ, la couleur de l'écran est ajustée automatiquement selon la variation de température de couleur d'éclairage par le changement de l'environnement extérieur. (ATW) Si l'état d'éclairage est régulier, le réglage Désactivé est disponible. La caméra mémorise la température de couleur d'éclairage au moment où le réglage de bouton est modifié d'Activé vers Désactivé, et la couleur de caméra est ajustée sur la température de couleur enregistrée. (AWC) Si la température de couleur d'éclairage est modifiée et que vous voulez que la caméra soit mémorisé/opérée avec la température de couleur modifiée, réopérez le bouton d'opération "Marche/Arrêt". Cependant, sachez qu'une erreur peut se produire dans les conditions suivantes : d'abord, au cas où le sujet serait grand, chaque couleur du chroma élevé, et au centre de l'écran ou à un cas avec presque aucune couleur blanche sur l'écran. En second lieu, un cas avec une illumination spécifique telle qu'une lampe de sodium.

⑥ Commandeur du niveau d'IRIS de type CC

Quand le bouton de sélection de l'objectif d'ALC est placé au CC, utilisez la même barre de commande que le conducteur pour commander le niveau d'IRIS.

⑦ Port de sortie vidéo

Ce port sera relié au port d'entrée de la caméra surveillance ou à l'équivalent. Vous pouvez produire les signaux visuels de la caméra par ce port.

⑧ Bouton de sélection DAYNIGHT

Si vous réglez ce bouton à l'AUTOMATIQUE, la fonction JourNuit sera automatiquement activée selon l'illumination. Sous l'illumination faible, le filtre IR sera automatiquement éliminé en mode noir et blanc (Mode BW) pour augmenter la sensibilité mais sous la bonne illumination, le filtre IR sera automatiquement inséré dans le mode de couleur (MODE DE COULEUR).

Le filtre IR répond au temps de durée préréglé (Condition de livraison:10 secondes). Quand vous convertissez DAYNIGHT en mode AUTOMATIQUE, vous réglerez le temps de durée comme le suit : (arrêtez le bouton de L/L et celui d'AWB pour commencer).

A chaque fois que vous convertissez le bouton de sélection DAYNIGHT de l'EXT en AUTOMATIQUE pendant que vous tenez dessus sur le bouton d'INC/DEC, le TEMPS DE DURÉE devient 10s, 30s, 60s, 90s, 120s, et 150s dans l'ordre. Lors de l'installation, vous décommanderez l'appui sur le bouton d'INC/DEC pour enregistrer la condition d'installation dans la caméra.

Lorsque vous voulez économiser, le mode DAYNIGHT sera automatiquement converti selon le TEMPS DE DURÉE même en cas de sous tension/hors tension. Pour remettre à zéro, répétez le procédé ci-dessus. (Lors du rajustement, vous pouvez renvoyer L/L et AWB à l'état précédent.)

Si vous placez ce commutateur à l'EXT, le mode de COLOR/BW change selon l'entrée de signal externe au port d'entrée de signal externe de DAYNIGHT(⑨).

⑨ Port externe d'entrée de signal DAYNIGHT

Quand le bouton de sélection DAYNIGHT est réglé à l'EXT(⑧), le mode de COULEUR/BW change selon le signal d'entrée à ce port. La borne d'entrée sera l'entrée de tirage-vers le haut CC5V et au dessus de 0.2mA.

OFF : contact ouvert

ON : contact fermé

F

Spécification du produit

SCC-B2391P/2091P

| ÉLÉMENT | Contenu |
|----------------------------------|--|
| Type de produit | Caméra surveillance |
| Système De Radiodiffusion | Système standard PAL |
| CCD | CCD Super HAD 1/3 pouce' |
| Pixels effectifs | 752(H) x 582(V) |
| Type de balayage | 625 Lignes, 2:1 entrelacement |
| Fréquence | INTERNE : 15,625Hz(H) 50 Hz(V) Verrouillage de ligne : 15,625Hz(H) 50 Hz(V) |
| Type Sync | INTERNE Verrouillage de ligne (Lorsque la source électrique CA est utilisée) |
| Résolution | 540(couleur)/570(B/W) TV Lignes |
| Rapport S/N | Environ 50dB |
| Illumination minimale de l'Objet | 0.3 Lux (Couleur) / 0.06 Lux(B/W) |
| DAYNIGHT | AUTO / EXT |

F

| ÉLÉMENT | Contenu |
|--|--|
| ALC/ELC | ALC Objectif à iris CC OBJECTIF VIDÉO |
| | ELC Fonction obturateur électronique à IRIS (Max. 1/100 Ksec) |
| Température de couleur : | AWB / MANUEL |
| BLC (Compensation de cote-re-jour) | ON |
| CAG | ON |
| Sortie Vidéo | SORTIE VIDÉO COMPOSITE 1V p_p 75Ω/BNC |
| Bloc d'alimentation | AC24V ±10%(50Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5% |
| Consommation électrique | B2391P: Environ 3W B2091P: Environ 4W |
| Température d'exploitation : | -10°C~+50°C |
| Humidité d'exploitation : | ~90% |
| Taille | 68(L)x55(H)x128.5(D)mm(BNC inclus) |
| Poids | B2391P : 450g |
| | B2091P : 550g |

F

SCC-B2391/B2300

| ÉLÉMENT | Contenu |
|----------------------------------|---|
| Type de produit | Caméra surveillance |
| Système De Radiodiffusion | Système standard NTSC |
| CCD | CCD Super HAD 1/3 pouce' |
| Pixels effectifs | B2391 : 768(H) x 494(V) B2300 : 510(H) x 492(V) |
| Type de balayage | 525 Lignes, 2:1 entrelacement |
| Fréquence | INTERNE : 15,734Hz(H) 59.94 Hz(V) Verrouillage de ligne : 15,750Hz(H) 60 Hz(V) |
| Type Sync | INTERNE Verrouillage de ligne (Lorsque la source électrique CA est utilisée) |
| Résolution | B2391 : 540(couleur)/570(B/W) TV Lignes B2300 : 400(couleur)/420(B/W) TV Lignes |
| Rapport S/N | Environ 50dB (CAG OFF) |
| Illumination minimale de l'Objet | B2391 : 0.3 Lux((couleur) / 0.06 Lux(B/W) B2300 : 0.2 Lux((couleur) / 0.03 Lux(B/W) |
| DAYNIGHT | AUTO / EXT |

| ÉLÉMENT | Contenu |
|--|--|
| ALC/ELC | ALC Objectif à iris CC OBJECTIF VIDÉO ELC Fonction obturateur électronique à IRIS(Max. 1/100 Ksec) |
| Température de couleur : | AWB / MANUEL |
| BLC (Compensation de cotre-jour) | ON |
| CAG | ON |
| Sortie Vidéo | SORTIE VIDÉO COMPOSITE 1V p_p 75Ω/BNC |
| Bloc d'alimentation | AC24V ±10%(60Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5% |
| Consommation électrique : | Environ 3W |
| Température d'exploitation : | -10°C~+50°C |
| Humidité d'exploitation : | ~90% |
| Taille | 68(L)x55(H)x128.5(D)mm(BNC inclus) |
| Poids | 450g |

F

SAMSUNG

Comment éliminer ce produit
(déchets d'équipements électriques et électroniques)



(Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

Part No.:AB68-00511B

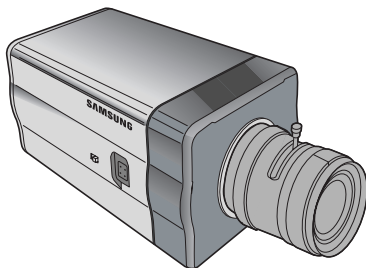
SAMSUNG

CÁMARA DIGITAL A COLOR

SCC-B2391(P)
SCC-B2091P
SCC-B2300



Manual del usuario

Sp



Précautions de sécurité

El propósito de esta información es garantizar el uso apropiado de este producto con el fin de prevenir cualquier peligro o daño a la propiedad. Sírvase tomar en cuenta todas las medidas de seguridad.

| | |
|---|---|
|  |  |
| <p>Advertencia</p> <p>El ignorar este aviso de advertencia puede ocasionar una lesión grave o la muerte.</p> | <p>Precaución</p> <p>El ignorar este aviso de precaución puede ocasionar una lesión o daño a la propiedad.</p> |

Sp

Advertencia

1. Asegúrese de usar solamente el adaptador suministrado. (El usar un adaptador diferente al suministrado puede ocasionar un incendio, un choque eléctrico o un daño al producto.)
2. Cuando vaya a conectar la fuente de alimentación y los cables de las señales, revise antes los terminales de conexión externa. Conecte los cables de las señales de alarma a los terminales para las alarmas, el adaptador de CA al receptáculo de entrada de CA y el adaptador de CC a la entrada de CC, asegurándose de tener en cuenta las polaridades. (Una conexión incorrecta de la fuente de alimentación puede ocasionar un incendio, un choque eléctrico o un daño al producto.)
3. No conecte varias cámaras a un adaptador. (El exceder la capacidad puede producir una generación anormal de calor o fuego.)
4. Enchufe firmemente el cable eléctrico en el receptáculo de corriente. (Una conexión floja puede producir fuego.)
5. Al instalar la cámara en una pared o un techo, sujétela bien y con firmeza. (Una cámara, al caer, puede causar daños corporales.)
6. No coloque objetos conductores (p.ej., destornilladores, monedas, u objetos metálicos) o envases llenos de agua encima de la cámara. (El hacerlo puede causar daños corporales debido a la posible ocurrencia de

- fuego, choque eléctrico o la caída de los objetos.)
7. No la instale en un lugar tiznado, polvoriento o húmedo. (El hacerlo puede ocasionar un incendio o un choque eléctrico.)
 8. Si hubiera olores inusuales o humo que parecieran ser causados por el producto, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación y comuníquese con el centro de servicios. (El continuar usando la cámara en tales condiciones puede provocar un incendio o un choque eléctrico.)
 9. Si este producto presenta una falla de operación, comuníquese con la tienda en donde lo adquirió, o con el centro de servicios más cercano. Nunca desarme ni modifique este producto de ninguna manera. (Samsung no es responsable por los problemas causados por modificaciones no autorizadas o por intentos de reparación.)
 10. Al limpiarlo, no rocíe agua directamente en las piezas del producto. (Al hacerlo puede provocar un fuego o un choque eléctrico.) Limpie la superficie con un paño seco. Nunca use detergentes o limpiadores químicos en el producto, ya que esto puede causar decoloración de la superficie o causar un daño al acabado.

Sp



Precaución

1. No deje caer objetos en el producto ni lo golpee. Manténgalo alejado de lugares sujetos a vibración excesiva o interferencia magnética.
2. No lo instale en un sitio sujeto a altas temperaturas (por encima de 500°C/122°F), bajas temperaturas (por debajo de -100°C/ 14°F), o alta humedad. (El hacerlo puede causar un incendio o un choque eléctrico.)
3. Evite los sitios expuestos a la luz del sol o cercanos a fuentes de calor tales como calentadores o radiadores. (El no observar esto puede ocasionar un riesgo de fuego.)
4. Si usted quiere cambiar de ubicación el producto ya instalado, no olvide apagarlo antes de moverlo o de reinstalarlo.
5. Instale en un sitio con buena ventilación.
6. Saque el enchufe del tomacorriente cuando haya una tormenta eléctrica. (El no observar esto puede ocasionar un incendio o un daño al producto.)

Contenido

| | |
|-------------------|--------------------|
| Capítulo 1 | Introducción.....5 |
|-------------------|--------------------|

| | |
|-------------------|-----------------------------------|
| Capítulo 2 | Características Especiales6 |
|-------------------|-----------------------------------|

| | |
|-------------------|--------------------|
| Capítulo 3 | Instalación7 |
|-------------------|--------------------|

Sp

| |
|---|
| Lors du déballage, vérifiez le contenu du paquet7 |
|---|

| |
|--|
| Precautions en la instalación y el uso.....8 |
|--|

| |
|--|
| Conectar Auto Conector de Lente de Iris9 |
|--|

| |
|-----------------------------|
| Fijación de la Lente.....10 |
|-----------------------------|

| |
|--|
| Fijar El Interruptor de Selección de Lente11 |
|--|

| |
|--------------------------------|
| Ajuste de Foco Trasero11 |
|--------------------------------|

| |
|---|
| Conectar Cables y Comprobar la Operación.....13 |
|---|

| | |
|-------------------|---|
| Capítulo 4 | Nombres de los Componentes y Funciones.....15 |
|-------------------|---|

| |
|--------------------------------------|
| Especificaciones del Producto.....20 |
|--------------------------------------|

Capítulo 1 Introducción

La cámara de DAYNIGHT(DIA/NOCHE) es una cámara baja del brillo, que mejora la sensibilidad funcionado con un modo de color en el excedente del regular brillo y funcionado con un modo de B/W cancelando la función de corte IR en abajo del regular brillo. También, se puede utilizar ligado al dispositivo infrarrojo separado de la emisión del rayo. Esta cámara tiene una alta resolución con las 540 líneas de TV de la resolución horizontal por el proceso de la señal digital y OLPF.

[DAYNIGHT]

Es una función de cámara de color para suprimir el filtro con el función IR Cut en una iluminación debajo del valor estándar para que tenga una mejora.sensibilidad

※ En el ambiente ligero, fluorescente y mecánico, si usted conecta el Lente con Iris Manual y enciende el interruptor de ELC entre los interruptores de FUNCION, el color puede ser rodado.

En este caso, proporcione la energía de AC antes de usted enciende el interruptor de L/L entre los interruptores de FUNCIÓN. (NTSC:60HZ, PAL:50HZ)

COLOR ROLLING es el problema que el color en la pantalla del monitor cambia no periódicamente. Esto sucede cuando White Balance no es fijo, porque parpadea una luz fluorescente mecánica cuando el ciclo es igual al ciclo de la frecuencia de la energía.

Sp

Capítulo 2 Características Especiales

Alta Sensibilidad

Tiene un actualizado 1/3" Super-HAD IT CCD por la imagen de la alta sensibilidad.

Resolución

Realiza alta resolución resultado de proceso de imagen digital completo apoyado por la tecnología digital de la señal del estado-de-arte.

Sp

Función del Ajuste de Ligera Trasera del Superior

En caso de que el objeto tenga una iluminación brillante o luz del sol detrás de él, esta cámara ajusta la imagen sombreada por la luz trasera para fotografías claras.

Método de la Sincronización de la Fuente de Alimentación Digital

La Cerradura de la Línea de Método Completo Digital se observa en esta cámara, que ajusta la sincronización vertical de la cámara directamente para mejorar controlabilidad y la confiabilidad de la cámara.

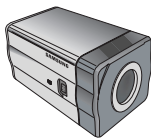
Capítulo 3 Instalación

Este capítulo describe qué se debe comprobar antes de instalación, cómo fijar el ambiente de la instalación, y qué se debe hacer durante la instalación. Entonces, describe cómo instalar la cámara y conectar el cable en circunstancias reales

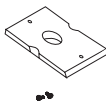
Lors du déballage, vérifiez le contenu du paquet :

Sp

Configurese de que los artículos siguientes se incluyen en el paquete.



Cámara



Soporte de cámara
(Montaje)



Manual del usuario



Adaptador de
C-Montaje



Conector de
Lente de Obturador
Automático

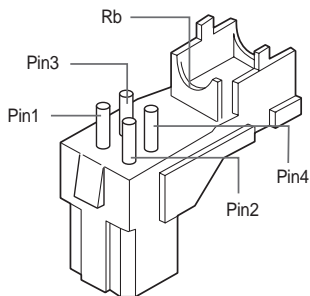
Precautions en la instalación y el uso

- ① No procure desmontar la cámara por usted mismo.
- ② Tenga cuidado en el manejo de la cámara. Evite golpear o sacudir la cámara. Tenga cuidado de evitar el daño en la cámara causada por almacenamiento u operación incorrectos.
- ③ No exponga esta cámara a la lluvia o a la humedad. No funcione esta cámara en un lugar mojado.
- ④ No utilice los detergentes fuertes ni abrasivos al limpiar el cuerpo de cámara. Utilice un paño seco para limpiar la cámara.
- ⑤ Mantenga la cámara en un lugar fresco lejos de la luz directa del sol. Dejarla bajo la luz directa del sol puede tener como resultado el malfuncionamiento de la unidad.

Sp

Conectar Auto Conector de Lente de Iris

Prepare el Auto Conector siguiente de Lente de Iris suministrado con la cámara.



Sp

Conecte el cable del cable de control, que se pela cubierta, al Auto Conector del Lente del Iris según lo mostrado abajo.

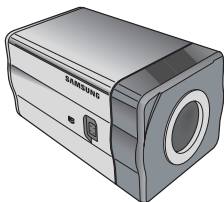
| Número de Pin | El Tipo de Control de DC | El Tipo de Control de VIDEO |
|---------------|--------------------------|-----------------------------|
| 1 | Humedad (-) | Alimentación (+12V) |
| 2 | Humedad (+) | N/A |
| 3 | Impulsión (+) | Señal de VIDEO |
| 4 | Impulsión (-) | TIERRA |

Fijación de la Lente

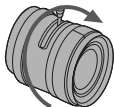
En caso de las lentes de CS

Dé vuelta la lente a la derecha hasta que está fijada según lo demostrado como sigue.

Sp

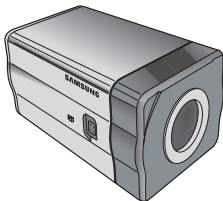


lentes de CS

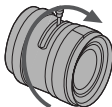


En caso de las lentes de C

Dé vuelta el adaptador de C-Montaje a la derecha para fijarlo. Y luego dé vuelta la lente de C a la derecha hasta que está fijada como sigue.



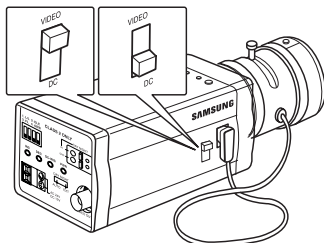
lentes de C



Fijar El Interruptor de Selección de Lente

Cuando se termina el montaje de lente, fije el Interruptor de la selección de Lente en el lado de la cámara según el tipo montado de lente.

Cuando el lente montado es un Auto Lente del Iris de tipo control de DC, fije el Interruptor de la Selección de Lente a "DC", Cuando el lente montado es un Auto Lente del Iris de Video de tipo control, fije el Interruptor de la Selección de Lente al "VIDEO".



Sp

Ajuste de Foco Trasero

El Foco Trasero (BACK FOCUS) de la cámara se ajusta en la planta antes de la entrega, pero algunas lentes están desenfocadas aunque el número diferencia en tipos. Si es el caso, usted debe hacer el ajuste de foco trasero como sigue. Primero, éste es el procedimiento de ajuste de foco trasero para las lentes de foco fijo.

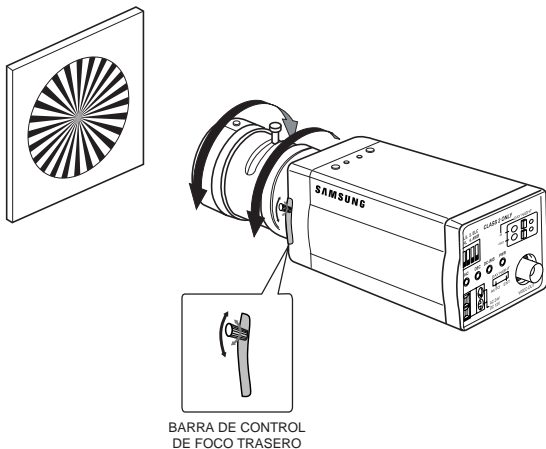
Lentes sin la Función de Zoom

- ① Capture la imagen de objeto con el alto resolution (objeto) en la distancia más de 10m y ponga la anilla del foco de la lente en la posición infinita (∞).
- ② Rote la anilla del ajuste del FOCO TRASERO hasta que el objeto se muestra lo más mejor posible.
- ③ Apriete la anilla del ajuste del FOCO TRASERO fijando el tornillo.

Lentes con la Función de Zoom

- ① capture la imagen de objeto con el alto resolution (objeto) en la distancia de 3 a 5 m y zoom en la lente como cerca de TELE como sea posible. Entonces ajuste la anilla de foco de la lente hasta que el objeto se mostra lo más mejor posible.
- ② Enfoque en la lente como cerca de AMPLIO como posible y ajuste la barra del ajuste del FOCO TRASERO hasta que el objeto se mostra lo más mejor posible.
- ③ Repita de ① a ② más de 2 o 3 veces hasta que el foco del lado de ZOOM TELE y del lado de AMPLIO de ZOOM se consideran lo más mejor posible.

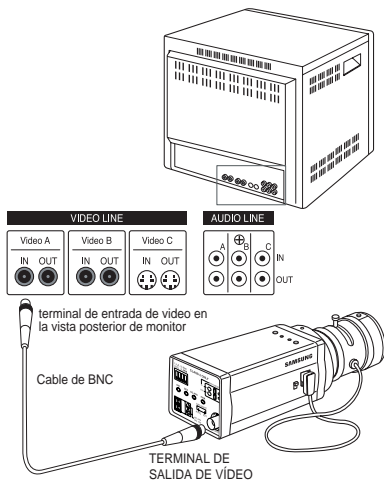
Sp



Conectar Cables y Comprobar la Operación

- 1 Primero, conecte el conector del cable de BNC con el terminal de salida de video.
- 2 En segundo lugar, conecte el otro conector del cable de BNC con el terminal de entrada de video.

Sp



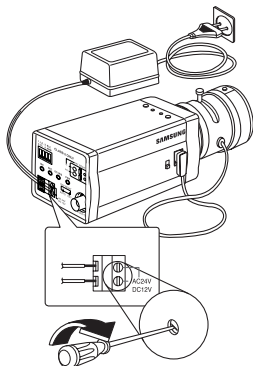
3 terceros conecta el cable de energía.

① Cámara de Entrada de Energía de AC24V/DC12V

Conecte 2 líneas del adaptador de la energía usando un destornillador de al terminal de la energía IN de la cámara según lo mostrado abajo.

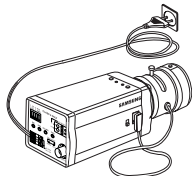
※ Sin la distinción de la polaridad, conecte a la fuente de la energía de AC24V o DC12V.

Sp



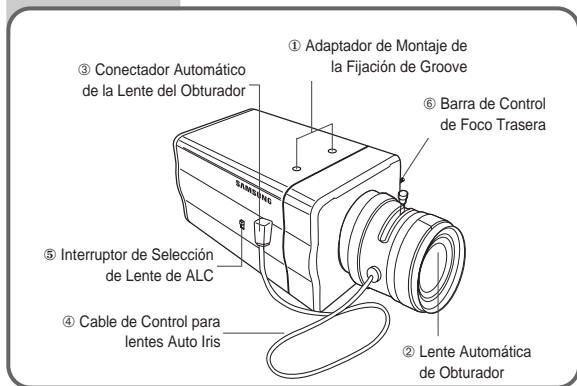
② Cámara de Entrada de Energía de AC230V.

Conecte la cuerda de la entrada de energía a la fuente de energía de AC230V.



Capítulo 4 Nombres de los Componentes y Funciones

Vista Lateral



Sp

① Adaptador de Montaje de la Fijación de Groove

Este groove se utiliza para atornillar el adaptador de montaje, un par del soporte donde la cámara será instalada.

② Lente Automática de Obturador (Opción)

Esta lente está instalada en la cámara.

※ La lente de cámara con la superficie manchada debe limpiarse suavemente con tejido fino de lente o el paño del algodón pintado etanol.

③ Conector Automático De la Lente Del Obturador

Este conector provee de la lente automática del obturador la fuente de alimentación, la señal de control, la señal video, o la señal de la DC necesaria para el control del obturador de la lente.

④ Cable de Control para lentes Auto Iris

Este cable transmite la señal que controla Iris.

⑤ Interruptor de Selección de Lente de ALC

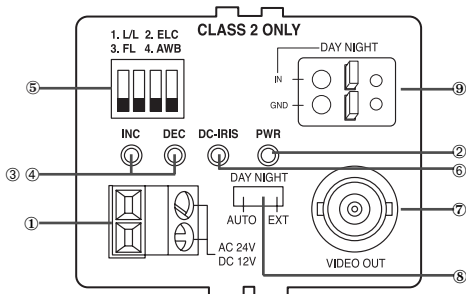
Este interruptor se utiliza para seleccionar el tipo de lente.

⑥ Barra de Control de Foco Trasero

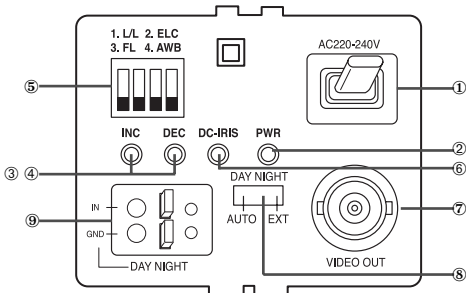
Esta barra se utiliza para configurar el foco trasero de cámara.

Vista Lateral

Cámara AC24V/DC12V(SCC-B2391P)/B2300



Cámara AC230V (SCC-B2091P)



① Puerto de la conexión de alimentación

Cámara AC24V/DC12V : Es un puerto conectado al cable del adaptador de la energía.

Cámara AC230V : Es cable eléctrico.

② Indicador de encendido

Si la alimentación de una cámara se provee normalmente, el LED está ENCENDIDO.

③ ④ Interruptor INC y DEC

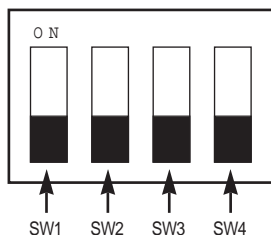
Ambos interruptores aumentan o disminuyen el beneficio de ROJO y de AZUL para fijar una temperatura del color como usted desea mientras que AWB entre los interruptores de la FUNCIÓN está apagado (USUARIO) y controlar la fase síncrona vertical mientras que AWB y L/L están encendidos.

Sp

⑤ Interruptor FUNC1

1. L/L
3. FL

2. ELC
4. AWB



Sp

1) SW1(L/L) :

Fije APAGADO, la cámara activa el modo interno de sincronización y se fija a ENCENDIDO, el modo de la sincronización de la energía. Si usted conecta multicámaras al interruptor secuencial para entrar en el modo automático de la conversión, la pantalla negrará cada pantalla mientras que la cámara permanece en INT (sincronización interna). Tales fenómenos de vitalidad pueden ser despejados y la conversión de la pantalla llega a ser lisa fijando el interruptor de L/L a ENCENDIDO y usando el interruptor de INT/DEC para controlar la fase síncrona vertical.

※ Si usted desea controlar la fase síncrona vertical con el interruptor de INT/DEC cuando L/L se fija a ENCENDIDO, usted fijará SW4 a AWB ENCENDIDO.

※ En caso de DC12V, INT (synchronizer interno) será fijado sin consideración alguna a CON./DESC. de L/L.

2) SW2(ELC) :

Utilice este interruptor con el Lente Manual del Iris. Mientras que este interruptor está ENCENDIDO, la velocidad del obturador electrónico varía con el brillo del sujeto de 1/60(50) a 1/100.000 seg para controlar automáticamente el brillo de la pantalla. Sin embargo, con el Auto Lente del Iris (DC o Control Video), sea seguro apagar.

Color Rolling puede ocurrir en este modo.

En ese caso, la fuente de entrada de energía de AC a la cámara y seleccione SW1"on". (NTSC: 60HZ, PAL: 50HZ)

3) SW3(FL) :

Éste debe prevenir el parpadeo en la pantalla cuando el sistema de NTSC se utiliza en la región de alimentación 50HZ y sistema de PAL se utiliza en la región de alimentación 60HZ. Ése debe evitar sacudir en la pantalla resultada de la discordancia de la frecuencia vertical de sincronización y la frecuencia de parpadeo de la iluminación. Mientras que este interruptor está ENCENDIDO, el obturador electrónico está fijado a 1/100seg (NTSC) o a 1/120 seg (PAL).

4) SW4(AWB) :

Al configurar ENCENDIDO, el color de la pantalla es ajustado automáticamente de acuerdo con el cambio de la temperatura del color de la iluminación por el cambio del ambiente exterior. (ATW) Si la condición de la iluminación es constante, el ajuste OFF está disponible. La cámara memoriza la temperatura del color de la iluminación cuando el ajuste del interruptor se cambia de ENCENDIDO a APAGADO, y el color de la cámara se ajusta a la temperatura memorizada del color. (AWC) Si se cambia la temperatura del color de la iluminación y usted desea hacer la cámara memorizada/operada con la temperatura cambiante del color, reopere la operación con./desc. del interruptor. Sin embargo, esté enterado que un error puede ocurrir bajo las condiciones siguientes.

Primero, un caso que el sujeto es solo color grande y del chroma alto, y en el centro de la pantalla o un caso con casi ningún color blanco en el Segunda pantalla, un caso con una iluminación específica tal como una lámpara de natrium.

⑥ Controlador Llano de IRIS DC

Cuando el interruptor de la selección de la lente de ALC se fija a la DC., utilice la misma barra del control como el conductor para controlar el nivel del IRIS.

⑦ Puerto de Salida de Video

Este puerto será conectado al puerto de la entrada del video de monitor o el equivalente. Usted puede hacer salir las señales de video de la cámara a través de este puerto.

⑧ Interruptor de Selección por DAYNIGHT

Si usted fija este interruptor al AUTO, la función DAYNIGHT será activada automáticamente según la iluminación. Bajo iluminación pobre, el filtro IR será eliminado automáticamente en el modo negro y blanco (Modo de BW)) para levantar la sensibilidad pero bajo buena iluminación, el filtro IR será insertado automáticamente en el modo del color (Modo del COLOR).

El filtro IR responde al tiempo prefijado de la duración (Condición de la Entrega:10 segundos). Cuando usted convierte DAYNIGHT en el modo AUTO, usted fijará tiempo de la duración como sigue. (por favor apague el interruptor de L/L y el interruptor de AWB para comenzar).

Siempre que usted convierta el interruptor de la selección de DAYNIGHT de EXT al AUTO mientras que usted se mantiene el interruptor de INC/DEC, el TIEMPO de la DURACIÓN se convierte en 10s, 30s, 60s, 90s, 120s, y 150s en secuencia.

Después de la configuración, usted cancelará presionar el interruptor de INC/DEC para ahorrar la condición de la configuración en la cámara.

Después del ahorro, el modo DAYNIGHT será convertido automáticamente dependiendo de TIEMPO de la DURACIÓN incluso en el evento de la ENERGÍA Con./Desc.. Para reajustar, por favor repite el procedimiento antedicho. (Después del reajuste, usted puede volver L/L y AWB a la condición anterior.)

Si usted fija este interruptor a EXT, el modo de COLOR/BW varía dependiendo de la entrada de señal externa al puerto externo de la entrada de señal de DAYNIGHT(⑨).

⑨ Puerto Externo de Entrada de Señal por DAYNIGHT

Cuando el interruptor de la selección de DAYNIGHT (⑧) se fija a EXT, el modo de COLOR/BW varía dependiendo de la señal de entrada a este puerto. El terminal de la entrada de DAYNIGHT tiene la entrada de DC 5V pull-up y más de 0.2mA.

OFF : Abra el contacto.

ON : Contacto cerrado

Sp

Especificación de Producto

SCC-B2391P/2091P

| ARTÍCULO | DESCRIPCIÓN |
|------------------------------|--|
| Tipo de Producto | Cámara CCTV |
| Sistema de Radiodifusión | Sistema de Estándar PAL |
| CCD | 1/3" CCD Súper HAD |
| Píxeles Eficaces | 752(H) x 582(V) |
| Tipo de Exploración | 625 Líneas, 2:1 Entrelazado |
| Frecuencia | INTERNO : 15,625Hz(H) |
| | 50 Hz(V) |
| | LÍNEA BLOC : 15,625Hz(H) |
| | 50 Hz(V) |
| Tipo de Sinc | INT |
| | LÍNEA BLOC(Cuando se utiliza la fuente de la energía AC) |
| Resolución | 540(color)/570(B/W) Líneas de TV |
| Proporción S/N | Sobre 50Db |
| Iluminación mínima de Objeto | 0.3 Lux(Color) / 0.06 Lux(B/W) |
| DAY/NIGHT | AUTO / EXT |

Sp

| ARTÍCULO | DESCRIPCIÓN |
|------------------------------------|--|
| ALC/ELC | ALC LENTE DE IRIS DC LENTE DE VIDEO ELC Función Electrónica de Iris de Obturador (Máximo 1/100 Kseg) |
| Temperatura de Color | AWB/MANUAL |
| BLC(Compensación de Luz Ambiental) | ON |
| AGC | ON |
| Salida de Video | COMPUESTO VIDEO OUT 1V p_p 75Ω/BNC |
| Fuente de Energía | AC24V ±10%(50Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5% |
| Consumo De Energía | Sobre 3Watts |
| Temperatura de Funcionamiento | -10°C~+50°C |
| Humedad de Funcionamiento | ~90% |
| Tamaño | 68(W)x55(H)x128.5(D)mm(BNC incluido) |
| Peso | B2391P : 450g B2391P : 550g |

Sp

Especificación de Producto

SCC-B2391/B2300

| ARTÍCULO | DESCRIPCIÓN |
|------------------------------|---|
| Tipo de Producto | Cámara CCTV |
| Sistema de Radiodifusión | Sistema de Estándar NTSC |
| CCD | 1/3" CCD Súper HAD |
| Píxeles Eficaces | B2391 : 768(H) x 494(V) |
| | B2300 : 510(H) x 492(V) |
| Tipo de Exploración | 525 Líneas, 2:1 Entrelazado |
| Frecuencia | INTERNO : 15,750Hz(H) |
| | 59.94 Hz(V) |
| | LÍNEA BLOC : 15,765Hz(H) |
| | 60 Hz(V) |
| Tipo de Sinc | INT |
| | LÍNEA BLOC (Cuando se utiliza la fuente de la energía AC) |
| Resolución | B2391 : Líneas de TV 540(color)/570(BW) |
| | B2300 : Líneas de TV 400(color)/420(BW) |
| Proporción S/N | Más 50Db(AGC OFF) |
| Iluminación mínima de Objeto | B2391 : 0.3 Lux(Color) / 0.06 Lux(B/W) |
| | B2300 : 0.2 Lux(Color) / 0.03 Lux(B/W) |
| DAY/NIGHT | AUTO / EXT |

| ARTÍCULO | DESCRIPCIÓN |
|------------------------------------|--|
| ALC/ELC | ALC |
| | LENTE DE IRIS DC |
| | LENTE DE VIDEO |
| | ELC |
| | Función Electrónica de Iris de Obturador (Máximo 1/100 Kseg) |
| Temperatura de Color | AWB/MANUAL |
| BLC(Compensación de Luz Ambiental) | ON |
| AGC | ON |
| Salida de Video | COMPUESTO VIDEO OUT |
| | 1V p_p 75Ω/BNC |
| Fuente de Energía | AC24V ±10%(60Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5% |
| Consumo De Energía | Sobre 3Watts |
| Temperatura de Funcionamiento | -10°C~+50°C |
| Humedad de Funcionamiento | ~90% |
| Tamaño | 68(W)x55(H)x128.5(L)mm(BNC incluido) |
| Peso | 450g |

Sp

SAMSUNG

Eliminación correcta de este producto
(material eléctrico y electrónico de descarte)



(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Part No.:AB68-00511B

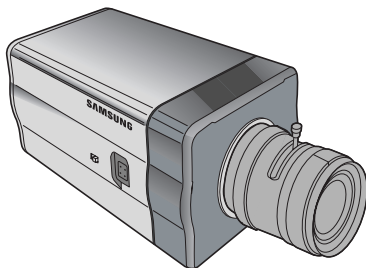
SAMSUNG

CAMERA COLORE DIGITALE

SCC-B2391(P)
SCC-B2091P
SCC-B2300



Manuale d'Utente

I



Norme di sicurezza

Scopo di queste informazioni è garantire l'uso corretto del prodotto per prevenire pericoli o danni alla proprietà. Attenersi a tutte le precauzioni.

| | |
|--|--|
|  |  |
| Avvertenza La mancata osservanza di questa indicazione può provocare la morte o gravi lesioni. | Attenzione La mancata osservanza di questa indicazione può provocare lesioni o danni alla proprietà. |

I



Avvertenza

1. Utilizzare esclusivamente l'adattatore in dotazione. (L'uso di un adattatore diverso da quello fornito può provocare incendi, scosse elettriche o danni al prodotto.)
2. Quando si collegano i cavi dell'alimentatore e del segnale, controllare i terminali dei collegamenti esterni prima di effettuare i collegamenti. Collegare i cavi del segnale di allarme agli appositi terminali, l'adattatore AC alla presa di ingresso della corrente AC, e l'adattatore DC all'ingresso della corrente DC, rispettando le polarità corrette. (Un collegamento non corretto dell'alimentatore può provocare incendi, scosse elettriche o danni al prodotto.)
3. Non collegare più telecamere allo stesso adattatore. (Il superamento della capacità può provocare una generazione anomala di calore oppure incendi.)
4. Inserire il cavo di alimentazione nell'apposita presa. (Un collegamento allentato può provocare incendi.)
5. Quando si installa la telecamera a soffitto oppure a parete, fissare bene l'apparecchio. (Una telecamera instabile può cadere e provocare lesioni personali.)
6. Non collocare oggetti con capacità conduttive (cacciaviti, monete e altri oggetti metallici) oppure recipienti pieni d'acqua sopra la telecamera. (La mancata osservanza di questa norma può provocare lesioni personali dovute a incendi, scosse elettriche o alla caduta di oggetti.)

7. Non installare l'apparecchio in luoghi sporchi, polverosi o umidi. (In caso contrario si possono provocare incendi o scosse elettriche.)
8. Se dall'apparecchio provengono odori insoliti oppure fumo, scollegare immediatamente dall'alimentazione elettrica e rivolgersi al centro di assistenza. (Se si continua a utilizzare l'apparecchio in tali condizioni si possono provocare incendi o scosse elettriche.)
9. In caso di funzionamento difettoso dell'apparecchio, rivolgersi al rivenditore presso cui è stato effettuato l'acquisto oppure al centro di assistenza più vicino. Non smontare né modificare il prodotto. (Samsung non è responsabile di problemi causati da modifiche non autorizzate o da tentativi di riparazione.)
10. Durante la pulizia, non spruzzare acqua direttamente sui componenti del prodotto. (In caso contrario si possono provocare incendi o scosse elettriche.) Pulire la superficie con un panno asciutto. Non usare mai detersivi o prodotti chimici per la pulizia del prodotto, in quanto questi potrebbero provocare lo scolorimento della superficie e danneggiare il rivestimento esterno.



Attenzione

1. Non far cadere oggetti sopra il prodotto e non sottoporre quest'ultimo a forti colpi. Il prodotto non va tenuto in un luogo soggetto a vibrazioni eccessive o a interferenze magnetiche.
2. Non installare il prodotto in un luogo soggetto ad alte (superiori ai 50 gradi) o basse temperature (- 10 gradi), oppure ad elevata umidità. (In caso contrario si possono provocare incendi o scosse elettriche.)
3. Evitare i luoghi esposti alla luce solare diretta e la vicinanza a sorgenti di calore come caloriferi e radiatori. (La mancata osservanza di questa norma può provocare incendi.)
4. Per spostare un apparecchio già installato, assicurarsi di averlo spento prima di spostarlo e reinstallarlo.
5. Installare l'apparecchio in un luogo ben ventilato.
6. In caso di temporali, staccare la spina dalla presa elettrica. (La mancata osservanza di questa norma può provocare incendi o danni al prodotto.)

Contenuti

| | | |
|-------------------|--|----|
| Capitolo 1 | Introduzione | 5 |
| Capitolo 2 | Caratteri Speciali | 6 |
| Capitolo 3 | Installazione | 7 |
| | Controllazione Gli Contenuti del Pacco | 7 |
| | Precauzioni in Installazione e Uso | 8 |
| | Collegamento Auto Iris Lenti Connettore | 9 |
| | Fissaggio Lente | 10 |
| | Posizione Lenti Selezione Interruttore | 11 |
| | Aggiustamento Fuoco Retro | 11 |
| | Collegamento cavi e controllazione operazione | 13 |
| Capitolo 4 | Nomi e Funzione dei componenti | 15 |
| | Specificazione Prodotto | 20 |

Capitolo 1 Introduzione

Camera DAYNIGHT(GIORNO/NOTTE) è una camera luminosità bassa, che migliora la sensibilità da operando con una modalità colore alla sopra di luminosità regolare e operato con una modalità B/N da cancellando la funzione CUT IR al sotto di luminosità regolare. Anche, questo può essere usato collegato con il dispositivo emissione raggio infrarosso separato. Questa camera ha una risoluzione alta con il TV 540 Line di risoluzione orizzontale attraverso lo segnale digitale sviluppo e OLPF.

[DAYNIGHT]

È una funzione della camera colore per cancellare il filtro con la funzione il IR Cut nell'illuminazione sotto il valore standard perciò ha una sensibilità migliore.

※ Nel ambiente del luce fluorescente meccanica, se attacca Lenti MANUALE IRIS e accende l'interruttore ELC fra FUNCTION, colore può essere rotollato. In questo caso, fornisce l'energia elettrica AC prima accende l'interruttore L/L fra interruttori FUNCTION (NTSC:60HZ, PAL:50HZ)

COLORE ROTOLLATO è la problema che il colore sullo schermo di monitor cambia non periodicamente. Questo accade quando Bilancia Bianca non è fissato, perchè un luce fluorescente meccanica lampeggia quando questo ciclo è lo stesso al ciclo della frequenza di energia elettrica.

Capitolo 2 Caratteri Speciali

Sensibilità Alta

Ha un up-to-date 1/3" Super-HAD IT CCD per un immagine di sensibilità alta.

Risoluzione

Realizza la risoluzione alta risultando dall'immagine digitale intera di trasformazione sostenuta dalla tecnologia migliore di segnale digitale.

Funzione Adattamento Luce Retro Superiore

Nel caso gli oggetti ha un illuminazione chiaro o luce di sole indietro, questa camera aggiusta l'immagine ombreggiata dalla luce per fotografare chiaro.

Metodo Sincronizzazione Alimentazione Digitale

La serratura linea metodo digitale intera in questa camera, che aggiusta la sincronizzazione della camera verticale direttamente per improvare controllabilmente e la camera dell'attendibilità.

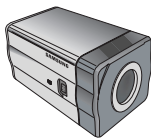
Capitolo 3 Installazione

Questo capitolo descrive che cosa dovrebbe essere controllato prima l'installazione, come mettere l'ambiente d'installazione, e che cosa dovrebbe essere fatto mentre installazione. Poi, descrivere come per installare la camera e collegare il cavo nelle circostanze reale.

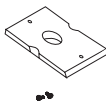
Controllazione Gli Contenuti del Pacco

Non mancare di controllare se l'articolo seguente sono incluso nel pacco.

I



Camera



Supporto
camera(Montatura)



Manuale d'utente



Adattatore
supporto C



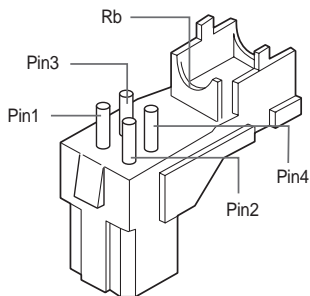
Collegatore lente
otturatore
automatico

Precauzioni in Installazione e Uso

- ① Non tentare per smontare da solo la camera.
- ② Attentare per la trattamento della camera. Evitare colpendo o tremando la camera. Attenta per evitare il danneggiamento sulla camera causato dall'immagazzinamento improprio o l'operazione.
- ③ Non esporre questa camera alla pioggia o l'umidità. Non operare questa camera sul posto bagnato.
- ④ Non usare forza o abrasivo detergenti quando pulendo il corpo della camera. Usare una stoffa asciugato per pulire la camera.
- ⑤ Mantenere la camera al posto fresco lontano dal luce del sole diretta. Lasciando sotto la luce del sole diretta può risultare il malfunzionamento della unita.

Collegamento Auto Iris Lenti Connettore

Preparare Auto Iris Lenti Connettore seguente fornito con la camera.



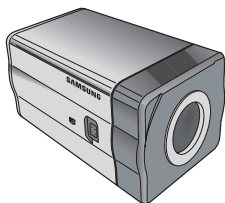
Collegare il cavo del cavo di controllo, suo coperto è tolto, al Auto Iris Lenti Connettore come mostrato a sotto.

| Numero Pin | Tipo Controllo DC | Tipo Controllo Video |
|------------|-------------------|----------------------|
| 1 | Damp(-) | Potenza (+12V) |
| 2 | Damp(+) | N/A |
| 3 | Drive(+) | Segnale Video |
| 4 | Drive(-) | Ground |

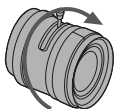
Fissaggio Lente

Nel caso di lenti CS

Girare il lenti CS in senso orario fino questo è fissato come è mostrato come seguente.

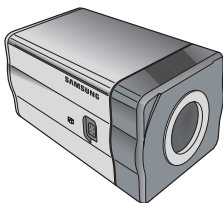


lenti CS

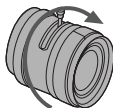


Nel caso di lenti C

Girare l'adattore C-supporto in senso orario per fissarlo. Poi girare il lente C in senso orario fino è fissato come seguenti.



lenti C

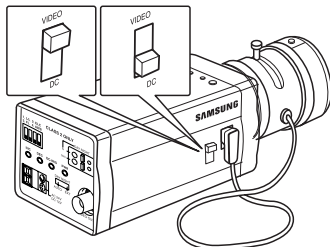


Posizione Lenti Selezione Interruttore

Quando la montatura dei lenti è completo, mette il Lenti di selezione Interruttore sul lato della camera secondo al tipo dei lenti montati.

Quando i lenti montati è un Auto Iris Lenti del tipo di controllo Video, mette i Lenti Selezione Interruttore a "DC",

Quando i lenti montati è un Auto Iris Lenti del tipo di controllo, mette i Lenti Selezione Interruttore a "VIDEO".



Aggiustamento Fuoco Retro

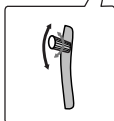
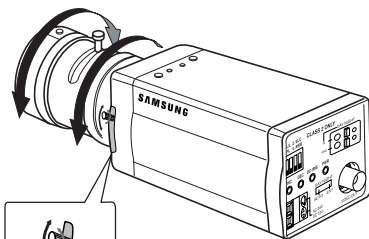
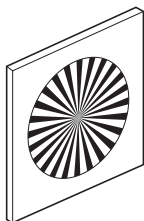
La camera del fuoco retro è aggiustato alla pianta prima consegna, ma qualche lenti sono fuori di fuoco attraverso il numero differisce in tipi. Se questi è il caso, dovrebbe produrre il fuoco retro aggiustamento come seguenti. Prima, questo è il fuoco retro aggiustamento procedura per fuochi fissati dei lenti

Lenti senza funzione zoom

- ① Immaginare un oggetto con la risoluzione (lattice) alta a più che la distanza 10m e mette il fuoco di lente circondare nella posizione infinita (∞).
- ② Ruotare il FUOCO RETRO aggiustamento circondare fino l'oggetti è visto meglio.
- ③ Ha Stringeto il FUOCO RETRO aggiustamento la vite anello fissando.

Lenti con funzione zoom

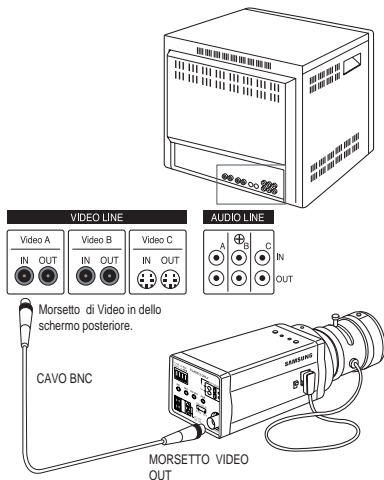
- ① Immaginare un oggetto con la risoluzione (letticed) alta a una distanza di 3 a 5m e zoom nel lente al più chiudere a TELE. Poi aggiustare il fuoco del lente anello fino l'oggetto è visto migliore.
- ② Zoom nel lente al più vicinare a WIDE e aggiustare il BACK FOCUS aggiustamente il bar fino l'oggetto è visto migliore.
- ③ Ripetere da (1) a (2) oltre 2 o 3 volte fino il fuoco sulla parte ZOOM TELE è nella linea con sulla parte ZOOM WIDE.



BAR CONTROLLO
FUOCO DIETRO

Collegamento cavi e controllazione operazione

- 1 Prima, collegare il collettore del cavo BNC al terminale Video Out.
- 2 Secondo, collegare il collettore altro del cavo BNC al terminale Video IN.

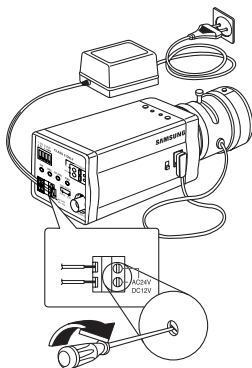


3 Terzo collega il cavo di energia elettrico

① AC24V/DC12V Energia elettrico Input Camenra

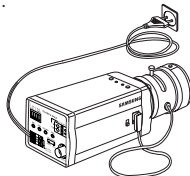
Collegare 2 linee di energia elettrico adattatore usando una cacciavite all'energia elettrico IN Terminale della camera come mostrato a sotto.

※ Senza la distinzione della polarità, collega al AC24V o DC12V sorgente energia elettrico.



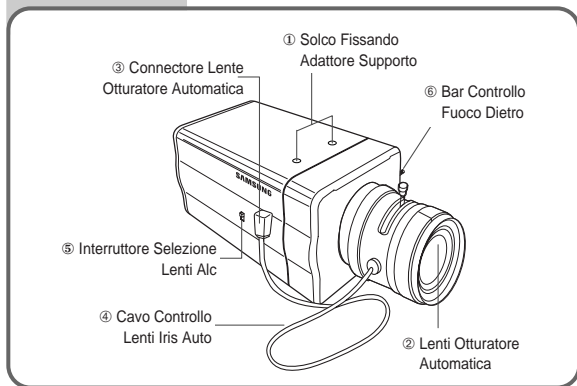
② AC230V Energia elettrico Input Camera

Collegare l'energia elettrico della corda input lo sorgente energia elettrico AC230V.



Capitolo 4 Nomi e Funzione dei componenti

Vista Fianco



① Solco Fissando Adattore Supporto

Questo solco è usato per avvitando l'adattore supporto, una parte del parente dove la camera sarà essere installato.

② Lenti Otturatore Automatica (Opzionale)

Questo lente è installato nella camera.

※ La lente della camera con una superficie macchiata dovrebbe essere pulito leggermente con un tessuto per lente o l'etnolo dipinto di tessuto cotone.

③ Collegatore Lente Otturatore Automatica

Questo Connectore fornisce la lente otturatore automatica con l'alimentazione, lo segnale controllo, segnale di video, o segnale necessaria di DC per il controllo del lente otturatore.

④ Cavo Controllo Lenti Iris Auto

Questo cavo trasmette lo segnale che controlla il Iris.

⑤ Interruttore Selezione Lenti Alc

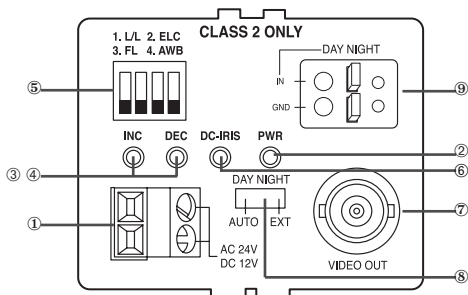
Questo Interruttore è usato per selezionare il tipo dei lenti

⑥ Bar Controllo Fuoco Dietro

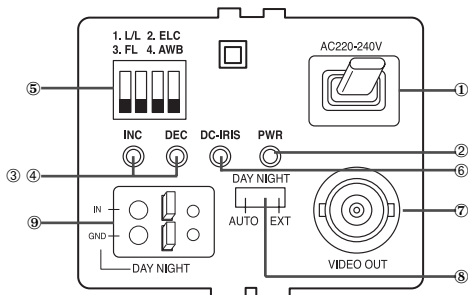
Questo bar è usato per mettere dietro dei fuochi della camera.

Vista Posteriore

Camera AC24V/DC12V (SCC-B2391(P)/B2300)



Camera AC230V (SCC-B2091P)



① **Porto collegamento Potenza**

Camera AC24V/DC12V : Questo è un porto collegato al cavo di adattatore energia elettrica.

Camera AC230V : Questo è corda di Energia elettrica.

② **LED POTENZA**

Se la camera della potenza è fornito normalmente, il LED è ON.

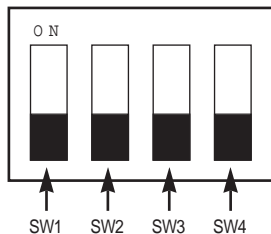
③ ④ **INC e DEC Interruttore**

Tutti due interruttori aumenta o diminuisce il profitto di ROSSO e BLU per fissare una temperatura del colore come vuole mentre AWB fra l'interruttore FUNCTION è off(USER/UTENTE) e controlla la fase sincrono verticale mentre tutti due AWB e L/L sono on.

⑤ **Interruttore FUNZIONE**

1. L/L
3. FL

2. ELC
4. AWB



1) SW1(L/L) :

Mette a OFF, la camera attiva la modalità sincronizzazione interna e mette a ON, la modalità sincronizzazione potenza. Se collega le camere muti al interruttore sequenziale per entrare la modalità conversione automatico, lo schermo sarà rimbalzare ogni schermo mentre la camera ferma in INT(Sincronazione Interna). Tale fenomeno di imbalza può essere pulito e la conversazione dello schermo diventa liscio da mettendo l'interruttore L/L a ON e usando l'interruttore INT/DEC per controllare le fase sincro verticale.

※ Se vuole controllare la fase sincro verticale con l'interruttore INT/DEC quando L/L è messo a ON, deve mettere SW4 a AWB ON.

※ Nel caso di DC 12V, INT (Sincronizzatore Interna) sarà essere fissato senza riguardo a ON/OFF di L/L.

2) SW2(ELC) :

Usare questo interruttore con il Lenti Iris Auto. Mentre questo interruttore è ON, la velocity a del otturatore elettronico varie con la luminosità del soggetto da 1/60(50) a 1/100,000 sec per controllando automaticamente la luminosità dello schermo, con il Auto Iris Lenti (DC o Video Controllo), assicura a interruttore OFF.

Colore Rotollato può cauare in questa modalità.

In quella caso, input sorgente energia elettrica alla camera e selezionare SW1 "ON". (NTSC:60HZ, PAL: 50HZ)

3) SW3(FL) :

Questo è per prevenire il tremolo sullo schermo quadno la sistema NTSC è usato nel regione l'erogazione energia elettrica 50HZ e la sistema PAL è usato nel regione l'erogazione energia elettrica. Quella sarà prevenire tremolando sullo schermo risultato dalla discordanza della frequenza sincronazione verticale e la frequenza di guizzo dell'illuminazione. Mentre questo interruttore è ON, l'otturatore elettronico è fissato a 1/100sec(NTSC) o 1/120sec(PAL).

4) SW4(AWB) :

Quando posiziona ON, il colore dello schermo è aggiustato automaticamente conforme al cambiamento della temperatura di colore per illuminazione dal cambiamento di ambiente estremo. (ATW) Se la condizione di illuminazione è progressivo, la posizione OFF è disponibile. La camera memorizza la temperatura del colore di illuminazione al tempo quando la posizione di interruttore è cambiato da ON a OFF, e il colore della camera è aggiustato alla temperatura di colore memorizzato. (AWC) Se la temperatura del colore di illuminazione è cambiato e vuole che la camera essere memorizzato/operato con la temperatura di colore cambiato, rioperata l'operazione di interruttore ON/OFF. Ma, essere consapovole che un errore può accadere sotto le condizioni seguente.

Prima, un caso che il soggetto è grande, colore singolo della croma alta, e nel centro dello schermo o un caso con quasi niente colore bianca sullo schermo.

Secondo, un caso con illuminazione specifico così come una lampada naturismo.

⑥ **Controllore Livello DC IRIS**

Quando l'interruttore sezione dei lenti ALC è messo a DC, usare il bar di stesso controllo come il driver per controllare il livello IRIS.

⑦ **Porto Output Video**

Questo porto deve essere collegato al porto input del video monitor o equivalente. Può gli segnali del video camera di output attraverso questo porto.

⑧ **Interruttore Selezione DAYNIGHT**

Se mette questo interruttore a AUTO, la funzione DAYNIGHT sarà essere attivato automaticamente secondo l'illuminazione. Sotto povero illuminazione, Filtro IR sarà essere eliminato automaticamente nella modalità nero e bianca (Modo BW) per alzare la sensitività ma sotto illuminazione buono, Filtro IR sarà essere inserito automaticamente nella modalità colore (Modalità COLORE) Filtro IR risponde alla Tempo Duratazione preset (Condizione Consegna: 10 secondi)

Quando converte DAYNIGHT nella modalità AUTO, deve mettere Tempo Duratazione come segue. (Per favore spengere l'interruttore L/L e l'interruttore AWB per iniziare)

Quando converte l'interruttore selezione DAYNIGHT da EXT a AUTO mentre tiene all interruttore INC/DEC, TEMPO DURAZIONE diventa 10s, 30s, 60s, 90s, 120s e 150s in sequenza. Sopra setup, deve cancellare premendo interruttore INC/DEC per risparmiare la condizione setup nella camera. Sopra risparmiando, la modalità DAYNIGHT sarà essere convertito automaticamente secondo DURAZIONE TEMPO se nel evento di POWER On/Off.

Per rimettendo, per favore ripetere il processo sopra. (Sopra rimettendo, può ritornare tutti due L/L e AWB alla condizione precedente.)

Se mette questo interruttore alla Modalità EXT, COLOR/BW varia secondo lo segnale esternale al porto input segnale esternale DAYNIGHT.

⑨ **Porto Input Segnale Esternale DAYNIGHT**

Quando l'interruttore selezione DAYNIGHT è messo alla Modalità EXT COLOR/BW varia secondo lo segnale input a questo porto.

Il terminale input deve essere DC5V tirare sopra input e sopra 0.2mA.

OFF: Aprire Contatto

ON : Chiudere Contatto

Specificazione Prodotto

SCC-B2391P/B2091P

| ARTICOLO | Contenuti |
|---------------------------------|---|
| Tipo Prodotto | Camera CCTV |
| Sistema Telecomunicazione | SISTEMA STANDARD PAL |
| CCD | 1/3" Supero-HAD CCD |
| Pixel Efficace | 752(H) X 582(V) |
| Tipo Scansione | Linea 625, 2:1 Intreccia |
| Frequenza | INTERNALE : 15,625Hz(H) 50 Hz(V) CHIUSA LINEA : 15,625Hz(H) 50 Hz(V) |
| Tipo Sync | INTERNALE CHIUSA LINEA (Quando Sorgente Energia elettrica è usato) |
| Risoluzione | 540(colore)/570(B/W) TV Linea |
| Rapporto S/N | Circa 50dB |
| Illuminazione Minimo di Oggetto | Lux 0.3 (Colore)/ Lux 0.06 (B/W) |
| DAY/NIGHT | AUTO / EXT |

| ARTICOLO | Contenuti |
|--|---|
| ALC/ELC | ALC DC IRIS LENTI VIDEO LENTI ELC Funzione Iris Otturatore Elettronico (Massimo 1/100 Ksec) |
| Temperatura Colore | AWB/MANUALE |
| BLC (Compensazione Luce da dietro) | ON |
| AGC | ON |
| Output Video | FOTOMONTAGGIO VIDEO OUT 1V p_p 75Ω/BNC |
| Sorgente Energia elettrico | AC24V ±10%(50Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5% |
| Consumo Potenza | B2391P: Circa 3 Wat B2091P: Circa 4 Wat |
| Tempo Operazione | -10°C~+50°C |
| Umidità Operazione | ~90% |
| Misura | 68(W) x 55(H) x 128.5(D) mm (incluso BNC) |
| Peso | B2391P: 450g B2091P: 550g |

SCC-B2391/B2300

| ARTICOLO | Contenuti |
|---------------------------------|--|
| Tipo Prodotto | Camera CCTV |
| Sistema Telecomunicazione | SISTEMA STANDARDO NTSC |
| CCD | 1/3" Supero-HAD CCD |
| Pixel Efficace | B2391 : 768(H) X 494(V) B2300 : 510(H) X 492(V) |
| Tipo Scansione | Linea 525, 2:1 Intreccia |
| Frequenza | INTERNALE : 15,734Hz(H) 59.94 Hz(V) CHIUSA LINEA : 15,750Hz(H) 60 Hz(V) |
| Tipo Sync | INTERNALE CHIUSA LINEA (Quando Sorgente Energia elettrica è usato) |
| Risoluzione | B2391:540(Colore)/570(B/W) TV Linea B2300:400(Colore)/420 (B/W) TV Linea |
| Rapporto S/N | Circa 50dB(AGC OFF) |
| Illuminazione Minimo di Oggetto | B2391:Lux 0.3 (Colore)/ Lux 0.06 (B/W) B2300:Lux 0.2 (Colore)/ Lux 0.03 (B/W) |
| DAYNIGHT | AUTO / EXT |

| ARTICOLO | Contenuti |
|--|---|
| ALC/ELC | ALC DC IRIS LENTI VIDEO LENTI ELC Funzione Iris Otturatore Elettronico (Massimo 1/100 Ksec) |
| Temperatura Colore | AWB/MANUALE |
| BLC (Compensazione Luce da dietro) | ON |
| AGC | ON |
| Output Video | FOTOMONTAGGIO VIDEO OUT 1V p_p 75Ω/BNC |
| Sorgente Energia elettrico | AC24V ±10%(60Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5% |
| Consumo Potenza | Circa 3 Wat |
| Tempo Operazione | -10°C~+50°C |
| Umidità Operazione | ~90% |
| Misura | 68(W) x 55(H) x 128.5(D) mm (incluso BNC) |
| Peso | 450g |

SAMSUNG

**Corretto smaltimento del prodotto
(rifiuti elettrici ed elettronici)**



(Applicabile in i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

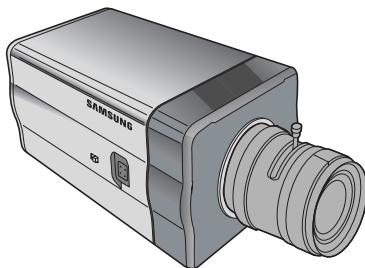
Part No.:AB68-00511B

SAMSUNG

DIGITAL KOLOR KAMERA

SCC-B2391(P)
SCC-B2091P
SCC-B2300

Instrukcja obsługi



PI

Important Safety Instructions

OSTROŻNIE!

NIE OTWIERAĆ - GROZI
PORAŻENIEM PRĄDEM



OSTROŻNIE: ABY ZMNIJSZYĆ
RYZYSKO PORAŻENIA PRĄDEM NIE
NALEŻY ZDEJMOWAĆ TYLNEJ CZĘŚCI
OBUDOWY. BRAK TAM CZĘŚCI DO
SAMODZIELNEJ NAPRAWY PRZEZ
UŻYTKOWNIKA. ZGŁOŚ USZKODZENIE
DO WYKwalifikowanego punktu
serwisu.

Symbol ten ostrzega
przed wysokim
napięciem wewnątrz.
Niebezpieczny jest
kontakt z jakimikolwiek
elementami wewnątrz
urządzenia.



Symbol ten informuje, iż
do produktu dołączono
opis funkcjonowania oraz
utrzymania urządzenia.



PI

W celu uniknięcia uszkodzeń, które mogą doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i nie umieszczać w miejscach wilgotnych.

Urządzenie podlega zasadom FCC (Federalnej Komisji Komunikacyjnej). Funkcjonowanie podporządkowane jest następującym warunkom:

- 1) urządzenie nie może powodować zakłóceń
- 2) Urządzenie musi zaakceptować zakłócenia, które mogą prowadzić do niewłaściwego funkcjonowania.

OSTRZEŻENIE:

Wymiana baterii na niewłaściwe grozi wybuchem.

Wymieniaj baterie na identyczne lub na baterie zamiennie zalecane przez producenta.

Zużyte baterie należy wyrzucić zgodnie z zaleceniami producenta.

1. Zapoznaj się z instrukcjami.
2. Zachowaj instrukcje obsługi.
3. Zwracaj uwagę na wszystkie ostrzeżenia.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami.
5. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
6. Czyść jedynie suchą szmatką.
7. Nie blokuj wejść wentylacyjnych. Dokonaj instalacji zgodnie ze wskazówkami producenta.
8. Nie instaluj w pobliżu źródeł ogrzewania, takich jak: grzejniki, kaloryfery, i inne urządzenia (również wzmacniacze), które powodują podwyższoną temperaturę.
9. Nie ograniczaj bezpieczeństwa wtyczki polaryzowanej lub uziemienia. Wtyczka polaryzowana posiada dwie blaszki, jedną szerszą od drugiej. Wtyczka uziemienia posiada dwa metalowe bolce i trzeci uziemiający. Szerokie blaszki lub bolce uziemiający mają zapewnić bezpieczeństwo. Jeśli wtyczka w zestawie nie pasuje do gniazda, które znajduje się w miejscu instalacji, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany gniazda.
10. Zabezpiecz przewód zasilania przed deptaniem lub ściśnięciem, szczególnie w miejscu gdzie łączy się z wtyczką, przy przełącznikach i przy wyjściu urządzenia.
11. Używaj jedynie zalecanych przez producenta dodatkowych urządzeń / akcesoriów.
12. Ustawiaj jedynie na wózkach, stojakach, statywach podpórkach lub stolikach wskazanych przez producenta lub sprzedawanych wraz z urządzeniem. Aby uniknąć przewrócenia i uszkodzenia podczas przesuwania złączonego zestawu należy zachować ostrożność.
13. Rozłącz urządzenie. Jeśli używasz wózka, ostrożnie przesuwać wózek/ zainstalowane na nim urządzenie aby uniknąć uszkodzeń w wyniku przewrócenia się sprzętu.
14. Wszelkie naprawy powierz wykwalifikowanej obsłudze technicznej. Urządzenie należy naprawić w przypadku każdego uszkodzenia, np. uszkodzenie przewodu sieciowego, wtyczki, rozlania płynu na urządzenie, lub w celu usunięcia przedmiotu, który znalazł się wewnątrz urządzenia, w przypadku gdy urządzenie zostało wystawione na deszczu lub w wilgoci, kiedy nie funkcjonuje właściwie lub zostało upuszczone.

PI

Spis treści

| | | |
|-------------------|---|----|
| Rozdział 1 | Wprowadzenie..... | 5 |
| Rozdział 2 | Charakterystyka | 6 |
| Rozdział 3 | Instalacja | 7 |
| | Sprawdzanie zawartości opakowania | 7 |
| | Środki ostrożności podczas instalacji i użytkowania | 8 |
| | Podłączanie złącza obiektywu z automatyczną przesłoną..... | 9 |
| | Mocowanie obiektywu..... | 10 |
| | Ustawienia włącznika wyboru obiektywu | 11 |
| | Regulacja ostrości tła | 11 |
| | Podłączanie przewodów i sprawdzania funkcjonowania..... | 13 |
| Rozdział 4 | Nazwy i funkcje części..... | 15 |
| | Dane techniczne | 20 |

PI

Rozdział 1 Wprowadzenie

Kamera DAYNIGHT(Dzień/noc) jest kamerą o niskiej jasności, co powoduje zwiększenie czułości przy funkcjonowaniu w trybie kolorów w jasności powyżej przeciętnej jasności zaś w trybie B/W po anulowaniu funkcji IR Cut poniżej regularnej jasności. Może być również stosowana w połączeniu z oddzielnym urządzeniem emitującym promieniowanie podczerwieni. Kamera ta ma wysoką rozdzielczość 540 Linii TV rozdzielczości poziomej poprzez przetwarzanie sygnału cyfrowego oraz OLPF.

[DAYNIGHT]

Jest to funkcja kamery kolorowej służąca usuwaniu filtra z funkcją IR Cut w oświetleniu poniżej standardowej wartości, co poprawia czułość.

PI

※ W otoczeniu światła jarzeniowego załączenie Obiektyw z MANUALNA PRZESŁONĄ (automatycznej przesłony) i włączenie przycisku ELC wśród przełączników funkcyjnych (FUNCTION) może powodować falowanie barw. W takim przypadku należy przed włączeniem przycisku funkcyjnego L/L podłączyć zasilania prądem zmiennym AC. (NTSC:60HZ , PAL:50HZ)

Falowanie barw polega na nieregularnych zmianach barw na ekranie. Problem ten pojawia się, gdy balans bieli nie jest ustawiony ze względu na migotanie światła jarzeniowego wywołane zmianami napięcia zasilania.

Rozdział 2 Charakterystyka

Wysoka czułość

Dla obrazu o wysokiej czułości posiada nowoczesny 1/3" Super-HAD IT CCD .

Rozdzielczość

Wysoka rozdzielczość zapewniona jest dzięki pełnemu cyfrowemu przetwarzaniu obrazu w połączeniu z doskonałą technologią sygnału cyfrowego.

Funkcja regulacji oświetlenia w tle

W przypadku, gdy w tle za obiektem znajduje się ostre oświetlenie lub promienie słoneczne, kamera reguluje jasność obiektu przyciemnionego przez to oświetlenie w celu uzyskania właściwego oświetlenia fotografii.

Metoda synchronizacji zasilania cyfrowego

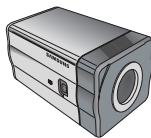
Kamera ta wyposażona jest w Full Digital Method Line Lock. Funkcja ta dostosowuje synchronizację pionową bezpośrednio, w celu poprawienia jakości obsługi i niezawodności kamery.

Rozdział 3 Instalacja

Rozdział ten opisuje co należy sprawdzić przed zainstalowaniem, w jaki sposób przygotować otoczenie instalowanego urządzenia i w jaki sposób należy je zainstalować. Następnie opisany został sposób instalacji kamery oraz połączenia przewodów w danych warunkach.

Sprawdzanie zawartości opakowania

Sprawdź, czy następujące elementy znajdują się w opakowaniu.



Kamera



Uchwyt
(Mocowanie)



Instrukcja obsługi



Zasilacz
mocowania C



Automatyczna przesłona
Łącze obiektywu

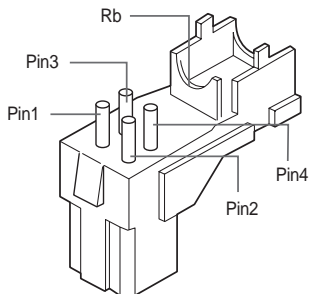
PI

Środki ostrożności podczas instalacji i użytkowania

- ① Nie rozmontowuj kamery samodzielnie
- ② Ostrożnie obchodź się z kamerą. Unikaj wstrząsów lub uderzeń.
Przechowuj i posługuj się kamerą we właściwy sposób, by uniknąć jej uszkodzenia.
- ③ Nie wystawiaj kamery na działanie deszczu lub wilgoci. Nie używaj kamery w mokrych miejscach.
- ④ Podczas czyszczenia unikaj silnie działających środków. Kamerę należy przecierać suchą szmatką.
- ⑤ Umieść kamerę w chłodnym miejscu z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego. Bezpośredni wpływ promieni słonecznych może powodować niewłaściwe funkcjonowanie kamery.

Podłączanie złącza obiektywu z automatyczną przesłoną

Przygotuj dołączone do kamery złącze obiektywu z automatyczną przesłoną.



PI

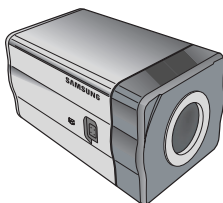
Podłącz przewód obsługi z osłoną w paski do złącza obiektywu z automatyczną przesłoną.

| Nr Końcówki | Typ kontroli prądu stałego | Typ kontroli VIDEO |
|-------------|----------------------------|--------------------|
| 1 | Damp(-) | Power (+12V) |
| 2 | Damp(+) | N/A |
| 3 | Drive(+) | Sygnal VIDEO |
| 4 | Drive(-) | UZIEMIENIE |

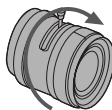
Mocowanie obiektywu

Dla obiektywów CS

Przekręcaj obiektyw CS zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara dopóki nie zostanie zamocowany jak na obrazku.



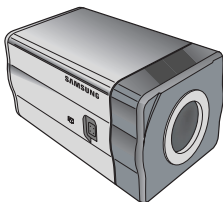
Obiektyw CS



PI

Dla obiektywów C

Przekręcaj złącze do montażu C zgodnie z ruchem wskazówek zegara, by go zamocować. Następnie przekręć obiektyw C zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu jego zamocowania.



Obiektyw C

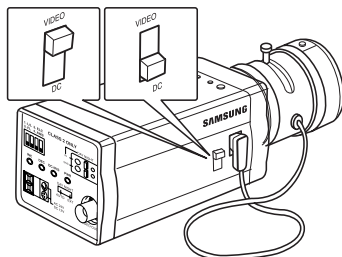


Ustawienia włącznika wyboru obiektywu

Po zamontowaniu obiektywu ustaw przycisk wyboru obiektywu z boku kamery zgodnie z rodzajem zamontowanego obiektywu.

W przypadku zamontowania obiektywu z automatyczną przesłoną działającego pod zasilaniem DC, ustaw przełącznik wyboru obiektywu w pozycji "DC".

Jeżeli zamontowany obiektyw to obiektyw z automatyczną przesłoną typu video, ustaw przełącznik wyboru obiektywu na "VIDEO".



PI

Regulacja ostrości tła

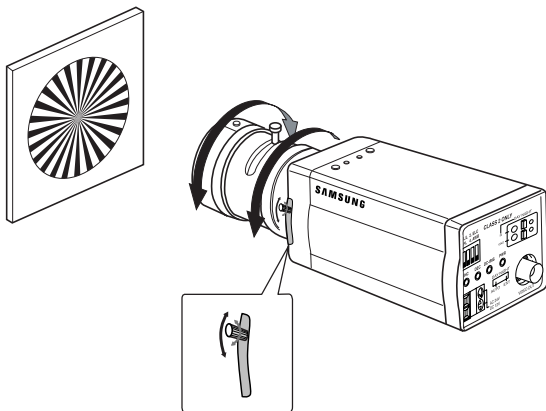
Ostrość tła regulowana jest przed dostarczeniem, jednak niektóre obiektywy są nieostre mimo że liczba różni się w zależności od typu. W takim przypadku należy dokonać następującej regulacji. Jest to proces regulacji ostrości tła dla zamocowanych obiektywów.

Obiektywy bez funkcji zoom

- ① Obejmij obiekt o dużej rozdzielczości w dystansie powyżej 10m i ustaw obręcz przesłony w pozycji nieskończoności(∞).
- ② Przekręć BACK FOCUS do chwili najlepszej widoczności obiektu.
- ③ Umocnij pozycję ustawienia BACK FOCUS przykręcając śrubkę.

Obiektywy z funkcją zoom

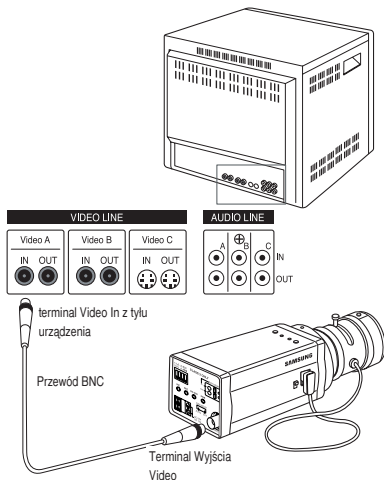
- ① Obejmij obiekt o dużej rozdzielczości w dystansie 3-5 m i przybliż zoom obiektywu najbliższej TELE jak to możliwe. Następnie reguluj ostrość obiektywu by ustawić go w najlepszej widoczności.
- ② Przybliż zoom w obiektywie najbliższej jak to możliwe do WIDE i reguluj BACK FOCUS aż do uzyskania najlepszej widoczności obiektu.
- ③ 2 lub 3-krotnie powtórz kroki ① i ② do momentu, gdy obiektyw w ZOOM TELE będzie w równiej linii z linią z boku ZOOM WIDE.



Ognisko z tyłu Kontrolka

Podłączanie przewodów i sprawdzania funkcjonowania

- 1 Połącz złącze przewodu BNC do terminalu Video In.
- 2 Podłącz inne złącza kabla BNC do terminalu Video In.



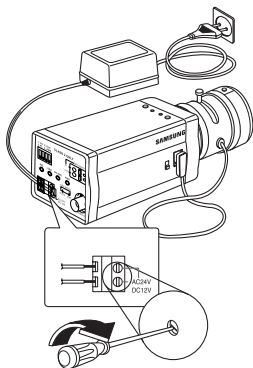
PI

3 Podłącz przewód zasilania

① Kamera o zasilaniu AC24V/DC12V

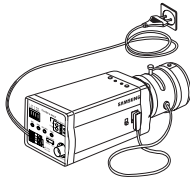
Podłącz dwie linie zasilacza za pomocą śrubokrętu z terminalem IN kamery, jak na rysunku poniżej.

※ Bez polaryzacji połącz do źródła zasilania AC24V lub DC12V



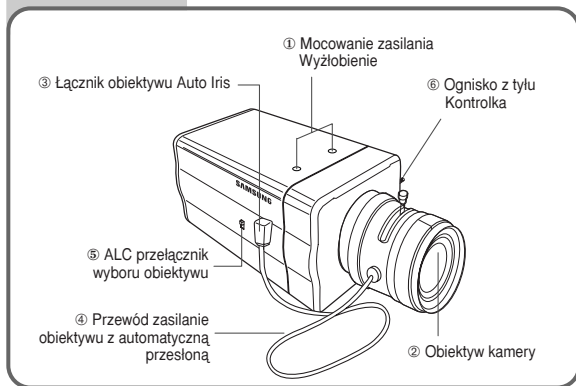
② Kamera o zasilaniu AC230V

Połącz przewód zasilania do źródła zasilania AC230V.



Rozdział 4 Nazwy i funkcje części

Widok z boku



PI

① Mocowanie zasilania Wyżłobienie

Wyżłobienie to wykorzystywane jest w celu przykręcenia złącznika, tego elementu gdzie kamera będzie zainstalowana.

② Obiektyw kamery (opcja)

Obiektyw ten instalowany jest w kamerze.

※ Obiektyw kamery w przypadku poplamienia powierzchni należy czyścić chusteczką do obiektywów lub bawełnianą szmatką zmoczoną w etanolu.

③ Łącznik obiektywu Auto Iris

Łącznik ten doprowadza zasilanie, sygnał kontrolny lub sygnał DC do automatycznej przesłony.

④ Przewód zasilanie obiektywu z automatyczną przesłoną

Przewód ten doprowadza sygnał kontrolujący przesłonę.

⑤ ALC przełącznik wyboru obiektywu

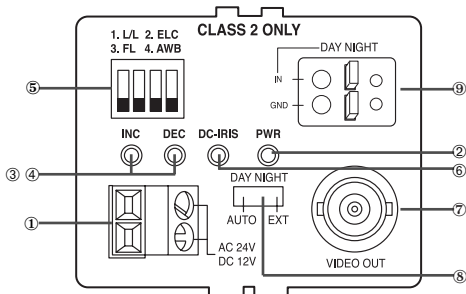
Służy wybieraniu rodzaju obiektywu.

⑥ Ognisko z tyłu Kontrolka

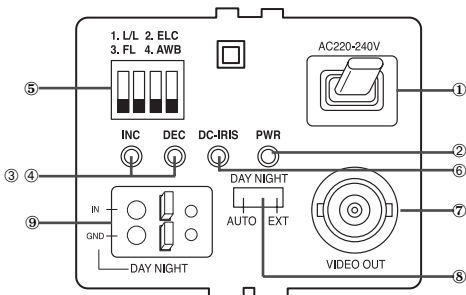
Przycisk ten służy do ustawiania ogniska tła kamery.

Widok z tyłu

AC24V/DC12V Kamera (SCC-B2391(P)/B2300)



AC230V Kamera (SCC-B2091P)



① Port zasilania

Kamera AC24V/DC12V: Jest to port połączony do przewodu zasilania.

Kamera AC230V: Przewód zasilania.

② Dioda zasilania

Jeśli zasilanie kamery odbywa się bez zakłóceń dioda jest w pozycji ON(włączonej).

③ ④ Przełącznik INC oraz DEC

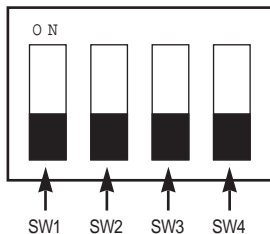
Obydwa przełączniki zwiększają lub zmniejszają korzystne ustawienia barwy czerwonej i niebieskiej w celu ustawienia oczekiwanej temperatury barwy, zaś AWB jeden z przełączników funkcyjnych (FUNCTION) jest wyłączony (OFF) (UŻYTKOWNIK) i kontroluje pionową synchroniczną fazę podczas gdy AWB oraz L/L są włączone.

PI

⑤ Przełącznik funkcji

1. L/L
3. FL

2. ELC
4. AWB



1) SW1(L/L) :

W pozycji OFF kamera aktywuje tryb synchronizacji wewnętrznej, w pozycji ON tryb synchronizacji mocy. Podłączanie kilku kamer do przełącznika sekwencyjnego w celu wejścia w tryb automatycznej konwersji, ekran pokaże każdy z obrazów, gdy kamera pozostanie w trybie INT (synchronizacja wewnętrzna). Zjawisko to można wyczyścić i konwersja kamery staje się płynna poprzez ustawienie L/L w pozycję ON i używanie przełącznika INT/DEC w celu kontroli poziomej fazy synchronicznej.

※ W celu obsługi pionowej fazy synchronicznie z INT/DEC podczas gdy L/L jest ustawiony w pozycję ON, należy ustawić SW4 w pozycję AWB ON.

※ Dla DC 12 V, INT (internal synchronizer, synchronizator wewnętrzny) zostanie ustawiony bez związku z pozycją ON/OFF w L/L.

2) SW2(ELC) :

Tego przełącznika używaj w przypadku obiektywu o przesłonie manualnej. Gdy jest on włączony (ON) prędkość elektronicznej przesłony różni się w zależności od jasności przedmiotu od 1/60(50) do 1/100.000 sek. w celu automatycznej kontroli jasności ekranu. Jednakże w przypadku obiektywu z przesłoną automatyczną (DC lub video) należy przełącznik ten wyłączyć.

W trybie tym może pojawić się falowanie barw.

W takim wypadku należy podłączyć kamerę do zasilania AC i przełączyć SW1 w pozycję "ON".

(NTSC : 60HZ, PAL : 50HZ)

3) SW3(FL):

Zapobiega migotaniu obrazu na ekranie przy systemie NTSC w regionach zasilania 50HZ i systemie PAL w regionach zasilania 60 HZ.

Zapobiega poruszeniom na ekranie spowodowanych niespójnością pionowych częstotliwości synchronicznych i częstotliwości migotania oświetlenia. Włączenie ON powoduje ustawienie elektronicznej migawki w 1/100 sek(NTSC) i 1/120 sek (PAL).

4) SW4(AWB):

Włączenie ustawień powoduje dostosowanie barwy ekranu automatycznie zgodnie ze zmianami temperatury barwy oświetlenia spowodowanymi oświetleniem otoczenia (ATW). Jeśli oświetlenie jest niezmiennie można wyłączyć ustawienie. Kamera

zapamiętuje temperaturę barwy oświetlenia w chwili przełączania z pozycji ON w OFF i do zapamiętanej temperatury barwy dostosowana zostaje barwa obrazu.(AWC)

Jeżeli oświetlenie zmienia się i chcesz, by kamera zmieniła ustawienia temperatury barwy, ponownie przełącz przycisk ON/OFF.

Jednakże w następujących przypadkach może wystąpić błąd.

Po pierwsze przy dużym rozmiarze obiektu o jednorodnym zabarwieniu wysokiej chromatyczności znajdującym się w centrum ekranu, gdzie w obrazie nie występuje prawie biel.

Po drugie, w przypadku specyficznego oświetlenia, np. za pomocą lampy sodowej.

⑥ **Kontrola poziomu DC IRIS (migawki zasilanej prądem)**

Kiedy przełącznik wyboru obiektywu ALC ustawiony jest w pozycji DC, używaj tego samego sterownika jak driver, w celu obsługiwaną poziomu IRIS.

⑦ **Port wyjścia video**

Port ten powinien zostać połączony z portem wejścia video monitora lub jego ekwiwalentem. Port ten służy do wyjścia sygnałów kamery.

⑧ **Przycisk wyboru DAYNIGHT**

Ustawienie tego przełącznika w pozycję AUTO powoduje automatyczne aktywowanie funkcji DAYNIGHT. W słabym oświetleniu filtr IR zostanie automatycznie wprowadzony do trybu barwy (COLOR).

Filtr IR odpowiada ustawionemu czasowi trwania (wanrunek dostarczenia: 10sekund).

Przy konwertowaniu DAYNIGHT w tryb AUTO należy wykonać następujące operacje ustawiania czasu trwania (należy wyłączyć przycisk L/L i AWB).

Przy każdej konwersji DAYNIGHT z EXT na AUTO podczas przestawiania EXT w AUTO równocześnie przytrzymując przełącznik, czas trwania przestawia się 10s, 30s, 60s, 90s, 120s i 150s w sekwencji.

Po ustawieniu należy anulować poprzez przyciśnięcie INC/DEC aby zapisać w kamerze ustawione warunki. Po zapisaniu, tryb DAYNIGHT będzie automatycznie konwertowany w zależności od czasu trwania, nawet w przypadku przełączania ON/OFF.

Aby zresetować należy powtórzyć powyższą procedurę (po zresetowaniu można ponownie uruchomić L/L oraz AWB do poprzedniego stanu).

Wybór trybu EXT/COLOR/BW różni się w zależności od sygnału zewnętrznego wprowadzonego do zewnętrznego portu wejścia sygnału DAYNIGHT(⑨).

⑨ **Port wejścia sygnału zewnętrznego DAYNIGHT**

Kiedy przełącznik DAYNIGHT(⑧) ustawiony jest w trybie EXT, COLOR/BW tryb różni się w zależności od sygnału wprowadzonego do tego portu.

Sygnał ten powinien wynosić DC5V i ponad 0.2 mA.

OFF : kontakt otwarty

ON : kontakt zamknięty

PI

PI

| POZYCJA | OPIS |
|--------------------------------------|--|
| ALC/ELC | ALC OBIEKTYW DC IRIS(migawka zasilana prądem) OBIEKTYW VIDEO ELC Funkcja elektronicznej migawki obiektywu (Max. 1/100 Ksek) |
| Temperatura koloru | AWB/RĘCZNY |
| BLC (Kompensacja oświetlenia tła) | WL |
| AGC | WL |
| Wyjście video | ZŁOŻONE WYJŚCIE VIDEO 1V p_p 75Ω/BNC |
| Źródło zasilania | AC24V ±10%(50Hz±0.3Hz), DC12V±10%~5% |
| Zużycie energii | B2391P : Około 3Wat B2091P : Około 4Wat |
| Temperatura dopuszczalna | -10°C~+50°C |
| Wilgotność dopuszczalna | ~90% |
| Rozmiar | 68(W)x55(H)x128.5(D)mm(included BNC) |
| Waga | B2391P : 450g B2091P : 550g |

PI

Dane techniczne

SCC-B2391/B2300

| POZYCJA | OPIS |
|-----------------------------------|--|
| Typ produktu | Kamera CCTV |
| System nadawania | SYSTEM NTSC STANDARD |
| CCD | 1/3"IT Metoda CCD |
| Pixeles efektywne | B2391 : 768(H)x494(V) B2300 : 510(H)x492(V) |
| Typ skanowania | 525 linii, 2:1 Interlace |
| PI Częstotliwość | WEWNĘTRZNE : 15,734Hz(H) 59.94 Hz(V) BLOKADA LINII : 15,750Hz(H) 60 Hz(V) |
| Typ Sync | WEWNĘTRZNE BLOKADA LINII (Przy zastosowaniu zasilania prądu zmiennego) |
| Rozdzielczość | B2391 : 540(kolor)/570(B/W) Linii TV B2300 : 400(kolor)/420(B/W) Linii TV |
| Stosunek S/N | Okolo 50dB (AGC WYŁ.) |
| Minimalne naświetlenie przedmiotu | B2391 : 0.3 Lux(kolor) / 0.06Lux(B/W) B2300 : 0.2 Lux(kolor) / 0.03Lux(B/W) |
| DAYNIGHT | AUTO / EXT |

| POZYCJA | OPIS |
|--------------------------------------|--|
| ALC/ELC | ALC OBIEKTYW DC IRIS(migawka zasilana prądem) OBIEKTYW VIDEO ELC Funkcja elektronicznej migawki obiektywu (Max. 1/100 Ksek) |
| Temperatura koloru | AWB/RĘCZNY |
| BLC (Kompensacja oświetlenia tła) | WŁ |
| AGC | WŁ |
| Wyjście video | ZŁOŻONE WYJŚCIE VIDEO 1V p_p 75Ω/BNC |
| Źródło zasilania | AC24V ±10%(60Hz±0.3Hz), DC12V±10%~5% |
| Zużycie energii | Okolo 3Wat |
| Temperatura dopuszczalna | -10°C~+50°C |
| Wilgotność dopuszczalna | ~90% |
| Rozmiar | 68(Szer.)x55(Wys.)x128.5(D)mm (włącznie z BNC) |
| Waga | 450g |

PI

SAMSUNG

Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Part No.:AB68-00511B

SAMSUNG

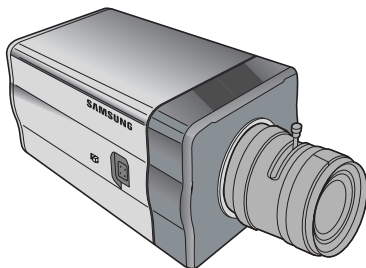
ЦВЕТНАЯ ЦИФРОВАЯ ВИДЕОКАМЕРА

SCC-B2391(P)

SCC-B2091P

SCC-B2300

Руководство пользователя



R

Важные правила техники безопасности

ВНИМАНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ
ОТКРЫВАТЬ!



ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ. ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ТРЕБУЮЩИХ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

R



Этот символ указывает на то, что внутри изделия имеется высокое напряжение. Любой контакт с внутренними деталями данного изделия является опасным.



Этот символ предупреждает вас о том, что имеется важная информация относительно эксплуатации и обслуживания изделия.

Во избежание повреждений, следствием которых может быть пожар или поражение электрическим током, не подвергайте данное изделие воздействию дождя или влаги.

Данное устройство соответствует требованиям, изложенным в Части 15 Правил Федеральной комиссии связи (США). При эксплуатации данного устройства должны выполняться следующие два условия:

- 1) Данное устройство не должно создавать вредных радиопомех, и*
- 2) Данное устройство должно нормально работать при наличии радиопомех, включая те радиопомехи, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на его работу.*

ВНИМАНИЕ:

Неправильная замена аккумулятора может привести к взрыву. Заменяйте аккумулятор аккумулятором того же типа, или эквивалентным аккумулятором, который рекомендован изготовителем.

Утилизация отработавшего свой срок аккумулятора должна выполняться в соответствии с инструкциями изготовителя.

R

Содержание

| | | |
|----------------|---|----|
| Глава 1 | Введение..... | 5 |
| Глава 2 | Специальные функции..... | 6 |
| Глава 3 | Установка..... | 7 |
| | Проверка комплекта поставки | 7 |
| | Меры предосторожности при установке и использовании..... | 8 |
| | Подсоединение разъема для подключения объектива с автодиафрагмой | 9 |
| | Установка объектива | 10 |
| | Установка селекторного переключателя объектива | 11 |
| | Регулировка заднего фокуса (подстройка положения ПЗС-матрицы) | 11 |
| | Подключение кабелей и проверки | 13 |
| Глава 4 | Название компонентов и функции..... | 15 |
| | Технические характеристики товара | 20 |

Глава 1 Введение

Камера DAYNIGHT(ДЕНЬ/НОЧЬ) представляет собой камеру низкой яркости, которая улучшает чувствительность, благодаря подключению к режиму цветного воспроизведения при превышении надлежащей яркости, и взаимодействует с режимом В/М, благодаря устранению функции IR Cut (обрезание инфракрасного излучения) при снижении надлежащей яркости. Кроме этого, она может использоваться, соединенной с прибором, распространяющим излучение. SCC-B2391(P)/B2091P имеет высокое разрешение с 540 ТВ линиями горизонтального разрешения, за счет цифровой обработки сигнала и OLPF (оптический фильтр нижних частот).

[DAYNIGHT]

Эта функция цветной видеокамеры, которая при низкой освещенности отключает ИК фильтр, в результате чего увеличивается чувствительность видеокамеры.

※ Если в среде механического флуоресцентного света присоединить Объектив с РУЧНОЙ ДИАФРАГМОЙ и включить переключатель ELC среди переключателей FUNCTION, есть вероятность прокрутки цвета. (NTSC:60Гц , PAL:50Гц)

ЦВЕТНАЯ ПРОКРУТКА является проблемой, при которой происходит хаотическое изменение цветов на экране монитора.

Данное явление происходит, когда твердо не установлен баланс белого, причина чего в механическом флуоресцентном свете, рабочий цикл которого одинаков с циклом частоты сети.

Глава 2 Специальные функции

Высокая чувствительность

В видеокамере используется современная ПЗС-матрица повышенной чувствительности в видимой и ближней ИК области спектра с накоплением дырок и построчным переносом Super размером 1/3 дюйма.

Разрешение

Высокое разрешение видеокамеры обеспечивается с помощью использования полностью цифровой обработки изображения и применения современных цифровых технологий.

Функция компенсации встречной засветки

Если позади объекта находится источник яркого света, или солнце, данная видеокамера выполняет компенсацию затемнения изображения, вызванного встречной засветкой, и обеспечивает получение нормального изображения.

R

Цифровая синхронизация развертки от сети переменного тока

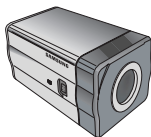
В данной видеокамере используется полностью цифровая синхронизация развертки от сети переменного тока, которая непосредственно подстраивает синхронизацию кадровой развертки к частоте сети и улучшает управляемость и надежность видеокамеры.

Глава 3 Установка

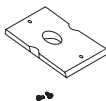
В этом разделе описано, какие проверки должны быть выполнены перед установкой видеокамеры, как подготовить место для установки видеокамеры, а также что нужно и что не нужно делать во время установки видеокамеры. Затем описывается, как выполнить установку видеокамеры и как подключить к ней кабель в конкретных условиях.

Проверка комплекта поставки

Проверьте, что в упаковочной коробке находятся показанные ниже компоненты.



Видеокамера



Держатель видеокамеры
(основание)



Руководство
пользователя



Переходник для
объектива С-
креплением



Разъем для
подключения
объектива с
автоматической
диафрагмой

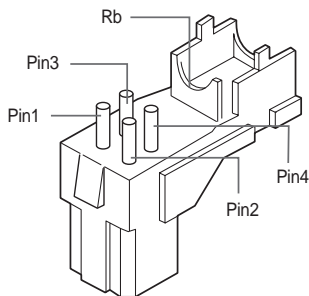
Меры предосторожности при установке и использовании

- ① Не пытайтесь самостоятельно разбирать камеру.
- ② Будьте осторожны во время эксплуатации камеры. Избегайте ударов и вибрации камеры. Избегайте повреждений камеры, среди возможных причин которых может быть ненадлежащее хранение или эксплуатация.
- ③ Избегайте попадания на камеру капель дождя или влаги. Не эксплуатируйте данную камеру во влажных местах.
- ④ При чистке корпуса не используйте жесткие моющие средства. Для чистки камеры используйте сухой материал.
- ⑤ Храните камеру в прохладном месте, избегая попадание прямых солнечных лучей. Долгое воздействие прямых солнечных лучей может стать причиной неисправностей в работе камеры.

R

Подсоединение разъема для подключения объектива с автодиафрагмой

Подготовьте нижеследующий разъем для подключения объектива с автодиафрагмой, укомплектованной с данной камерой.



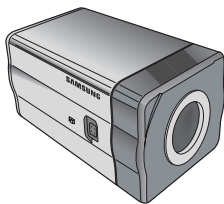
Подсоедините часть контрольного кабеля с обнаженным покрытием к разъему для подключения объектива с автодиафрагмой, как показано ниже.

| № Pin(КОНТАКТА) | Тип регулировки посредством постоянного тока | Тип регулировки видеосигнала |
|-----------------|--|------------------------------|
| 1 | Демпфирующий (-) | Питание (+12 В) |
| 2 | Демпфирующий (+) | Не подключен |
| 3 | Привод (+) | Видеосигнал |
| 4 | Привод (-) | Земля |

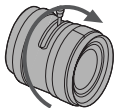
Установка объектива

Для объективов с CS-креплением

Вверните в видеокамеру объектив (вворачивается по часовой стрелке, до упора), как показано на представленном ниже рисунке.



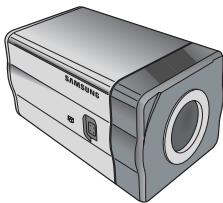
Объектив с
CS-креплением



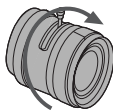
R

Для объективов с C-креплением

Вверните в видеокамеру переходник для объектива с C-креплением (вворачивается по часовой стрелке, до упора). Затем вверните в него объектив (до упора), как показано на представленном ниже рисунке.



Объектив с
C-креплением

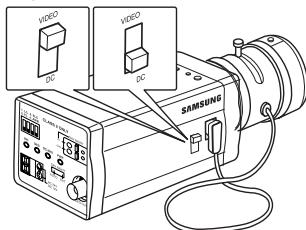


Установка селекторного переключателя объектива

При завершении подготовки объективодержателя дополнительно к камере, установите селекторный переключатель объектива, в соответствии с типом вмонтированного объектива.

В случае, если вмонтированный объектив представляет собой объектив с автодиафрагмой контрольного типа DC, установите селекторный переключатель объектива на "DC",

В случае, если вмонтированный объектив представляет собой объектив с автодиафрагмой видеоконтрольного типа, установите селекторный переключатель объектива на "VIDEO".



R

Регулировка заднего фокуса (подстройка положения ПЗС-матрицы)

Регулировка заднего фокуса видеокамеры выполняется на заводе-изготовителе перед отправкой заказчику, но в некоторых случаях задний фокус может быть нарушен из-за того, что используются объективы разных типов. В этом случае вы должны выполнить регулировку заднего фокуса, как описано ниже. Сначала описано как выполняется эта регулировка для объективов с постоянным фокусным расстоянием.

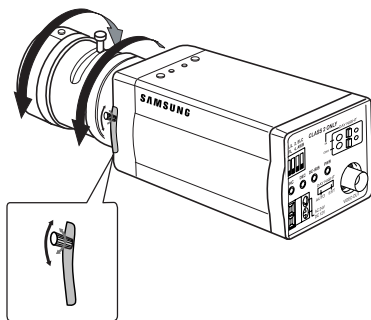
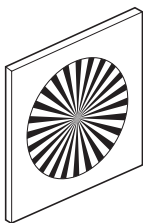
Объективы с постоянным фокусным расстоянием (без трансфокатора)

- ① Наведите видеокамеру на объект с контрастными деталями (сетка), расположенный на расстоянии более 10 м от видеокамеры, и установите кольцо регулировки фокуса в положение "бесконечность" (∞).
- ② С помощью перемещения рычага регулировки ЗАДНЕГО ФОКУСА добейтесь оптимального изображения объекта.
- ③ Затяните стопорный винт рычага регулировки ЗАДНЕГО ФОКУСА.

Объективы с переменным фокусным расстоянием (с трансфокатором)

- ① Наведите видеокамеру на объект с контрастными деталями (сетка), расположенный на расстоянии от 3 до 5 м от видеокамеры, и установите рычаг трансфокатора как можно ближе к положению TELE (ТЕЛЕОБЪЕКТИВ), затем с помощью перемещения рычага регулировки ЗАДНЕГО ФОКУСА добейтесь оптимального изображения объекта.
- ② Установите рычаг трансфокатора как можно ближе к положению WIDE (ШИРОКОУГОЛЬНЫЙ ОБЪЕКТИВ), а затем с помощью перемещения рычага регулировки ЗАДНЕГО ФОКУСА добейтесь оптимального изображения объекта.
- ③ Повторите описанные в пунктах 1 и 2 операции 2-3 раза для того, чтобы добиться одинаковой фокусировки при установках трансфокатора в положение ТЕЛЕОБЪЕКТИВ и в положение ШИРОКОУГОЛЬНЫЙ ОБЪЕКТИВ.

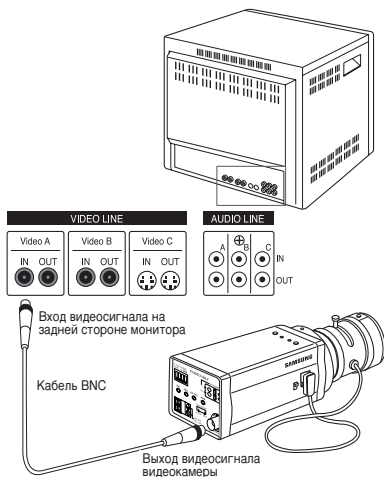
R



Рычаг регулировки
заднего фокуса

Подключение кабелей и проверки

- 1 Сначала подсоедините разъем кабеля BNC (кабель с миниатюрными байонетными соединителями) к гнезду выхода видеосигнала (VIDEO OUT) видеокамеры.
- 2 Затем подсоедините второй разъем кабеля BNC к гнезду входа видеосигнала на мониторе.

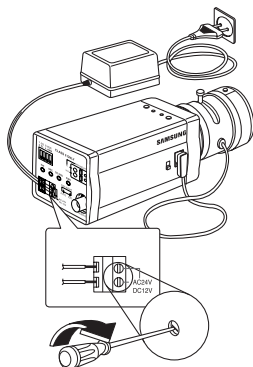


R

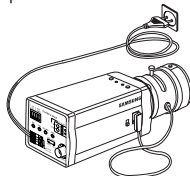
3 В третьих, подсоедините кабель питания.

- ① Камера со входящей мощностью 24В переменного тока/12В постоянного тока. Подсоедините две линии адаптера питания к терминалу питания IN в камере, используя крестообразную отвертку, как показано ниже.

※ Без разграничения полярности, подсоедините к источнику питания 24В переменного тока или 12В постоянного тока.

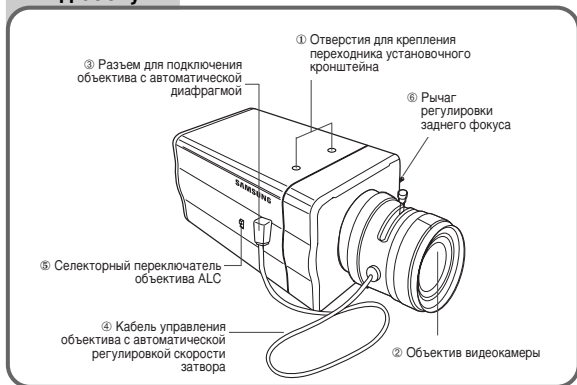


- ② Камера со входящей мощностью 230В переменного тока. Подсоедините провод подводимой мощности к источнику питания 230В переменного тока.



Глава 4 Название компонентов и функции

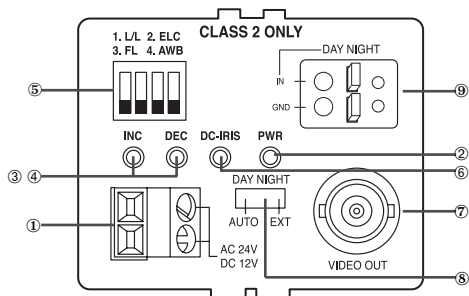
Вид сбоку



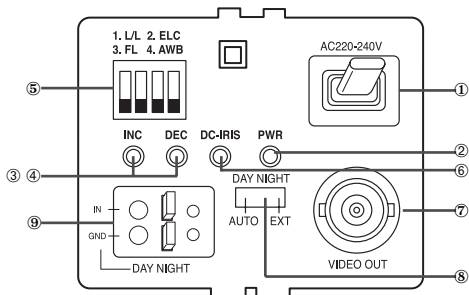
- ① **Отверстия для крепления переходника установочного кронштейна**
Эти отверстия используются для крепления переходника установочного кронштейна, который является частью кронштейна, на котором устанавливается видеокамера.
- ② **Объектив видеокамеры (дополнительно)**
Этот объектив устанавливается на видеокамере.
※ Пятна с поверхности объектива видеокамеры следует аккуратно удалять с помощью специальной салфетки для протирки оптики или с помощью хлопчатобумажной ткани, смоченной в этиловом спирте.
- ③ **Разъем для подключения объектива с автоматической диафрагмой**
Через этот разъем на объектив с автоматической диафрагмой подается питающее напряжение, управляющий сигнал, видеосигнал или сигнал постоянного тока, с помощью которого осуществляется управление скоростью затвора в объективе.
- ④ **Кабель управления объектива с автоматической регулировкой скорости затвора**
Данный кабель передает сигналы, регулирующие диафрагму.
- ⑤ **Селекторный переключатель объектива ALC**
Данный переключатель используется при выборе типа объектива.
- ⑥ **Рычаг регулировки заднего фокуса**
Данная шкала используется для установки заднего фокуса камеры.

Вид сзади

Камера перем.ток 24В/постоян.ток 12В (SCC-B2391(P)/B2300)



Камера перемен.ток 230В (SCC-B2091P)



① Вход подключения к сети

Камера перемен.ток 24В/постоян.ток 12В : Это порт, подсоединяющий питание кабеля с адаптером.
 Камера перемен.ток 230В : Это шнур питания.

② СВЕТОДИОД ПИТАНИЯ

При нормальном поступлении питания камеры светодиод находится в состоянии включения.

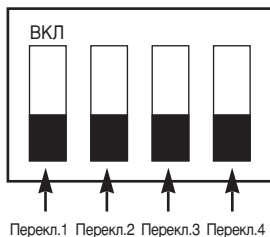
③ ④ Переключатели INC и DEC

Оба переключателя увеличивают или уменьшают выгоду RED и BLUE, с целью фиксирования желаемой цветовой температуры, во время отключения (USER) AWB среди переключателей FUNCTION, а также регулируют вертикальную синхронную фазу, во время включения AWB и L/L.

R

⑤ Переключатели FUNCTION

- | | |
|--------|--------|
| 1. L/L | 2. ELC |
| 3. FL | 4. AWB |



1) Перекл.1(L/L) :

При установке на OFF, камера приводит в действие режим внутренней синхронизации, а при установке на ON режим синхронизации питания. При подсоединении нескольких камер к последовательным переключателям для ввода автоматического режима переключения, во время задержки камеры во внутренней синхронизации (INT) при переключении экрана, возникает явление подпрыгивания экрана. Каждый эффект подпрыгивания может устраняться и переключение экрана становится плавным, благодаря установке переключателя L/L на ON и использованию переключателя INT/DEC с целью контроля вертикальной синхронной фазы.

* При управлении вертикальной синхронной фазой с помощью переключателя INT/DEC во время установки L/L на позицию ON, необходимо установить SW4 на AWB ON.

* В случае с переменным током 12В, внутренний синхронизатор (INT) должен быть зафиксирован, независимо от состояния ON/OFF L/L.

2) Перекл.2(ELC) :

Используйте данный переключатель с объективом с ручной диафрагмой. Во время включения данного переключения, скорость электронно-оптического затвора изменяется в зависимости от яркости объекта от 1/60(50) до 1/100,000 сек, с целью автоматического контроля яркости экрана. При этом, в случае с объективом с автодиафрагмой(DC или Видеоконтроль), убедитесь, что переключатель выключен. Цветовая прокрутка может наблюдаться при данном режиме.

В этом случае, подайте источник питания переменного тока на камеру и выберите ПЕРЕКЛ.1 "ON".

(NTSC : 60Гц, PAL : 50Гц)

3) Перекл.3(FL):

Данный переключатель предотвращает мерцание на экране на тот момент, когда система NTSC используется в регионах с подачей энергии 50Гц и когда система PAL используется в регионах с подачей энергии 60Гц. Он служит для предотвращения вибрации на экране, что является результатом несовпадения вертикальной частоты синхронизации и частоты мерцаний освещения. При включении данного переключателя электронно-оптический затвор установлен на 1/100сек (NTSC) или 1/120 сек (PAL).

4) Перекл.4(AWB):

При установке на ON, цвет экрана регулируется автоматически, в соответствии с изменением цветовой температуры освещения, за счет изменений в наружной среде. (ATW) В случае, если условия освещения стабильны, применима установка на OFF. Камера запоминает цветовую температуру освещения в тот момент, когда установка переключателя изменяется с ON на OFF, и цвет камеры адаптируется к зафиксированной в памяти цветовой температуре. (AWC) Если цветовая температура освещения изменена и требуется отрегулировать камеру на фиксирование в памяти/ эксплуатацию измененной цветовой температуры, необходимо восстановить действие переключателя On/Off. При этом, необходимо помнить, что может произойти ошибка при следующих условиях. Во-первых, это возможно в случае, когда объект больших размеров, насыщенно одноцветный, находится в центре экрана или в случае, когда на экране практически отсутствует белый цвет. Во-вторых, причиной может быть особое освещение, в частности натриевая лампа.

⑥ Регулятор уровня DC IRIS

При установке переключателя выбора линз ALC на DC, с целью управления уровня IRIS используется одинаковая с драйвером линейка управления.

⑦ Порт выхода видеосигнала

Данный порт должен быть подключен к порту входа видеосигнала монитора или аналогу. Можно выводить видеосигналы камеры через данный порт.

⑧ Переключатель выбора DAYNIGHT

При установке данного переключателя на AUTO, функция DAYNIGHT будет автоматически приводиться в действие, в зависимости от освещенности. При условии слабой освещенности, фильтр IR будет автоматически устраняться в черно-белый режим(BW Mode) с целью повышения чувствительности, а при хорошей освещенности фильтр IR будет автоматически помещаться в цветной режим(COLOR Mode).

Фильтр IR реагирует на установленную продолжительность (условие подачи : 10 секунд). При преобразовании DAYNIGHT в режим AUTO, необходимо установить продолжительность следующим образом. (Перед установкой сначала выключите переключатель L/L и переключатель AWB).

Каждый раз при преобразовании переключателя выбора с EXT на AUTO при одновременном нажатии на переключатель INC/DEC, продолжительность(DURATION TIME) последовательно изменяется как 10сек, 30сек, 60сек, 90сек, 120сек и 150сек. При завершении установки, сохраняют условия установки на камеру устранением нажатия переключателя INC/DEC. После завершения сохранения режим DAYNIGHT будет автоматически изменяться, в зависимости от продолжительности (DURATION TIME), даже во время вкл/откл (POWER On/Off).

Для переустановки необходимо повторить вышеуказанные действия. (При завершении переустановки, можно вернуть переключатели L/L и AWB в прежнее состояние.)

При установке данного переключателя на EXT, режим COLOR/BW изменяется, в зависимости от внешнего сигнала, входящего во входной порт(номер ⑨) внешнего сигнала DAYNIGHT.

⑨ Входной порт внешнего сигнала DAYNIGHT

Во время установки переключателя выбора DAYNIGHT(номер⑧) на EXT, режим COLOR/BW изменяется, в зависимости от входящего сигнала на данный порт.

Входной терминал должен вводить натяжение DC5V и превышать 0.2mA.

OFF : Разомкнутый контакт

ON : Замкнутый контакт

Технические характеристики товара

SCC-B2391P/2091P

| Характеристика | Значение |
|----------------------------------|---|
| Вид товара | Камера CCTV |
| Система вещания | СИСТЕМА СТАНДАРТА PAL |
| CCD | 1/3" Super-HAD CCD |
| Эффективные пиксели | 752 (H) x 582(V) |
| Сканирующий тип | Линия 625, Перемежение 2:1 |
| Частота | ВНУТРЕННЯЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ : 15,625Гц(Н) |
| | 50 Гц(V) |
| | ВНЕШНЯЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ LINE LOCK : 15,625Гц(Н) |
| Синхронизирующий тип | ВНУТРЕННИЙ |
| | ВНЕШНИЙ (Когда используется источник питания переменного тока) |
| Резкость | 540(цветн)/570(черн/бел) Линия TV |
| Соотношение «сигнал-помеха» | Около 50дБ |
| Минимальная освещенность объекта | 0.3 люкс (цветн) / 0.06 люкс(черн/бел) |
| DAY/NIGHT | AUTO / EXT |

| Характеристика | Значение |
|--|---|
| ALC/ELC | <p>ALC Линзы с автоматической настройкой диафрагмы Видеолинзы</p> <p>ELC Функция IRIS(система удаленного мониторинга через интернет) электронного затвора (макс.1/100 Ksec)</p> |
| Цветная температура | AWB/MANUAL |
| BLC (Компенсация переотраженного света) | ON |
| AGC | ON |
| Выход видеосигнала | Выход комбинированного видеоизображения 1V p_p 75Ω/BNC |
| Источник питания | Перемен.ток24В10%(50Гц0.3Гц), Постоян.ток12В10%~-5% |
| Потребляемая мощность | <p>B2391P: Около 3Вт</p> <p>B2091P: Около 4Вт</p> |
| Рабочая темпер. | -10°C~+50°C |
| Рабочая влажность | ~90% |
| Размер | 68(Ш)х55(В)х128.5(Д)мм (включая BNC) |
| Вес | <p>B2391P: 450г</p> <p>B2091P: 550г</p> |

R

Технические характеристики товара

SCC-B2300

| Характеристика | Значение |
|----------------------------------|---|
| Вид товара | Камера CCTV |
| Система вещания | СИСТЕМА СТАНДАРТА ТЕБС |
| CCD | 1/3" Super-HAD CCD |
| Эффективные пиксели | B2391 : 768(H) x 494(V) |
| | B2300 : 510(H) x 492(V) |
| Сканирующий тип | Линия 525, Перемежение 2:1 |
| Частота | ВНУТРЕННЯЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ : 15,734Гц(Н) |
| | 59.94 Гц(V) |
| | ВНЕШНЯЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ LINE LOCK : 15,750Гц(Н) 60 Гц(V) |
| Синхронизирующий тип | ВНУТРЕННИЙ |
| | ВНЕШНИЙ (Когда используется источник питания переменного тока) |
| Резкость | B2391 : 540(цветн)/570(B/W) ТВ линий |
| | B2300 : 400(цветн)/420(B/W) ТВ линий |
| Соотношение «сигнал-помеха» | Около 50дБ (AGC OFF) |
| Минимальная освещенность объекта | B2391 : 0.3 люкс (цветн) / 0.06 люкс(черн/бел) |
| | B2300 : 0.2 люкс (цветн) / 0.03 люкс(черн/бел) |
| DAY/NIGHT | AUTO / EXT |

| Характеристика | Значение |
|--|---|
| ALC/ELC | <p>ALC Линзы с автоматической настройкой диафрагмы Видеолинзы</p> <p>ELC Функция IRIS(система удаленного мониторинга через интернет) электронного затвора (макс.1/100 Ksec)</p> |
| Цветная температура | AWB/MANUAL |
| BLC (Компенсация переотраженного света) | ON |
| AGC | ON |
| Выход видеосигнала | <p>Выход комбинированного видеоизображения</p> <p>1V p_p 75Ω/BNC</p> |
| Источник питания | Перемен.ток24В10%(60Гц0.3Гц), Постоян.ток12В10%~5% |
| Потребляемая мощность | Около 3Вт |
| Рабочая температура | -10°C~+50°C |
| Рабочая влажность | ~90% |
| Внешние размеры | 68(Ш)х55(В)х128.5(Д)мм (включая BNC) |
| Вес | 450г |

R



Part No.:AB68-00511B